

## Instruções de montagem

# Pérgula lona tensionada Fulvia

2 módulos





---

# Índice

<b>1. Recomendações gerais relativas à segurança. Utilização e proibições .....</b>	<b>5</b>
1.1 Componentes .....	6
<b>2. Montagem e instalação .....</b>	<b>8</b>
2.1 Planos da disposição da estrutura .....	8
2.2 Instalação fixação de superfície S e suporte à parede-teto regulável .....	10
2.3 Montagem da bica coletora com as colunas A, B e C .....	13
2.4 Montagem das vigas laterais à parede e às colunas A, B e C .....	14
2.5 Montagem do eixo com o motor e as roldanas .....	16
2.6 Montagem dos perfis metálicos .....	18
2.7 Ligação elétrica motor e LEDs.....	21
2.8 Montagem do perfil metálico final .....	22
2.9 Montagem das coberturas dos perfis metálicos .....	22
2.10 Montagem do perfil portante 65x40 mm.....	23
2.11 Montagem da cobertura .....	23
<b>3. Manutenção .....</b>	<b>24</b>
<i>Anexo I Telhado completo opcional .....</i>	<i>25</i>
<i>Anexo II Configuração do motor .....</i>	<i>26</i>
<i>Anexo III Diagrama de fiação conexão de LEDs .....</i>	<i>35</i>
<i>Anexo IV Soluções em caso de evento .....</i>	<i>36</i>
<i>Anexo V Desmontagem e descarte da embalagem e dos componentes do produto no final da sua vida útil.....</i>	<i>37</i>

## **Atenção**

É importante para a segurança das pessoas e para a integridade do produto ler atentamente estas instruções antes da instalação, operação, reparação ou primeira utilização.



## 1. Recomendações gerais relativas à segurança. Utilização e proibições

Para garantir a segurança da montagem, utilização e manutenção deste produto, deve adotar-se uma série de medidas de precaução. Observe os seguintes avisos e indicações, para a segurança de todos. Em caso de dúvida, entre em contato com o seu distribuidor.

- Este manual foi concebido como referência para profissionais experientes e, por essa razão, não deve ser usado por entusiastas de bricolage ou equipas de montagem durante o período de aprendizagem.
- Este manual descreve a instalação dos componentes do conjunto de produtos e refere-se aos manuais de instalação do controlo elétrico. Se necessário, complete este manual com as instruções dos componentes adicionais que não estão aqui descritos.
- Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar.
- Alguns componentes podem ser cortantes ou ter rebordos irregulares. Por isso, é aconselhável usar luvas de segurança.
- Todas as peças fornecidas foram criadas especificamente para este produto. A substituição ou incorporação de outras peças pode ter efeitos negativos para a segurança do produto e para a sua garantia. Além disso, a certificação CE concedida a este produto perderá a sua validade se qualquer peça for alterada ou se a instalação não for realizada de acordo com as instruções deste manual. O instalador é responsável por isto.

Certifique-se de que a área de montagem está suficientemente iluminada. Remova obstáculos e sujidade. Assegure-se que não está mais ninguém presente para além da equipa de montagem. Pessoas não autorizadas (especialmente crianças!) podem interferir ou gerar riscos durante a montagem.

É muito importante para a sua segurança e do produto, seguir todas as recomendações indicadas abaixo antes de prosseguir com a montagem. Uma instalação inadequada pode causar danos a pessoas ou à própria instalação.

Uma vez que o produto tenha sido desembalado, o instalador profissional deve verificar a sua integridade e, antes de iniciar a instalação, verificar a disposição de todos os componentes e ferramentas para prosseguir com uma instalação correta.

Em caso de dúvida, entre em contato com o departamento técnico da **Saxun**.

Em nenhuma circunstância, deve ser instalado um produto deteriorado, uma vez que pode causar danos à instalação, bem como criar situações de perigo para as pessoas.

Estes **sistemas destinam-se exclusivamente ao uso para o qual foram criados**. Qualquer outro uso é inadequado e, portanto, perigoso.

A instalação do sistema deve ser sempre realizada por um instalador profissional, respeitando as instruções do fabricante, bem como conhecer e aplicar todos os regulamentos em vigor.

**No caso de um produto motorizado**, antes da instalação, deve verificar-se a tensão existente.

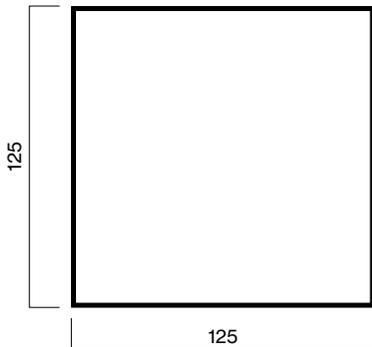
### **Atenção**

A conexão deve sempre ter uma ligação à terra. Caso contrário, não continue com a instalação, pois pode estar em perigo.

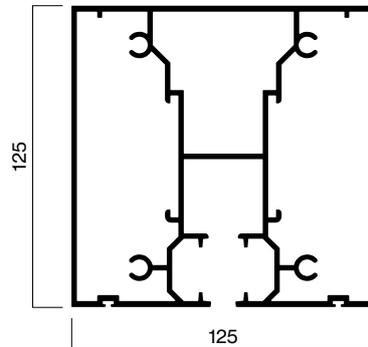
Em caso de deteção de defeitos e/ou mau funcionamento do sistema **não continue** a instalação.

O fabricante não será responsável pelos danos provocados ou causados durante a instalação devido ao não cumprimento destas recomendações.

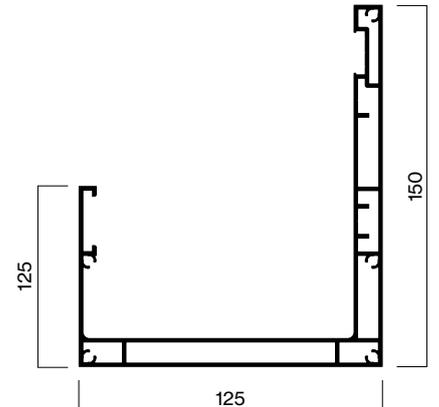
## 1.1 Componentes



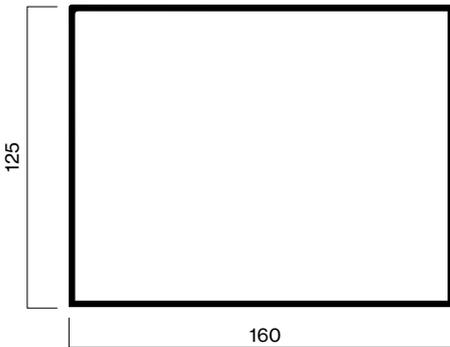
050266  
Coluna P-125x125 mecanizada



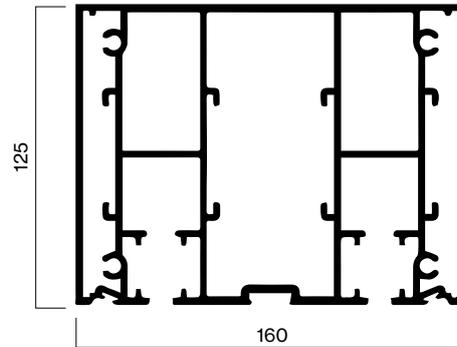
050274  
Viga guia 125x125 mm



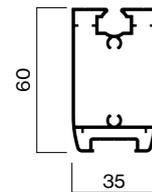
050273  
Bica coletora fixa



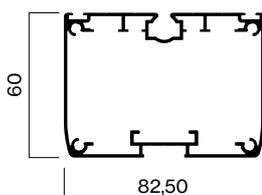
050534  
Coluna 160x125



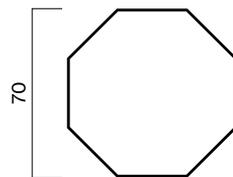
050535  
Viga dupla 160x125



050275  
Viga simples da lona



050276  
Viga terminal da lona



507314  
Eixo 70x1,5 mm



050301  
Cobertura perfil metálico simples lona PLT



050302  
Cobertura perfil metálico



050201  
Fixação de Superfície S



050538  
Base de fixação de viga dupla



050300  
Cobertura bica coletora  
PLT125x125 mm



024324  
Placa de união bica PLT



05536  
Placa de união bica  
viga dupla



050290  
Suporte angular frontal 98,53°



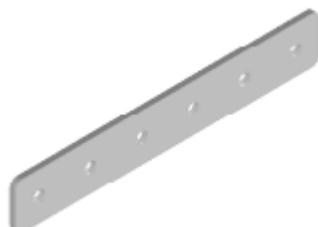
050299  
Suporte parede-teto regulável



051107  
Parafuso 4,2x22 A2 fixação



050294  
Chapa de união 120x24,5x3 mm



050537  
Chapa de união 155x24,5x3 mm



005591  
Parafuso ISO 7380 M6x16 A2



051306  
Parafuso ISO 7380 M6x12 A2



024456  
Parafuso DIN 7380 A2 M6x10



120048  
Pernos DIN 913 A2 M6x6



507158  
Ponteiro telescópico PVC 70 mm  
com ponta Ø16



050366  
Painel 2x1000 PLT (Telhado Opcional)



506094  
Placa 278x2 mm (Mini Telhado)

---

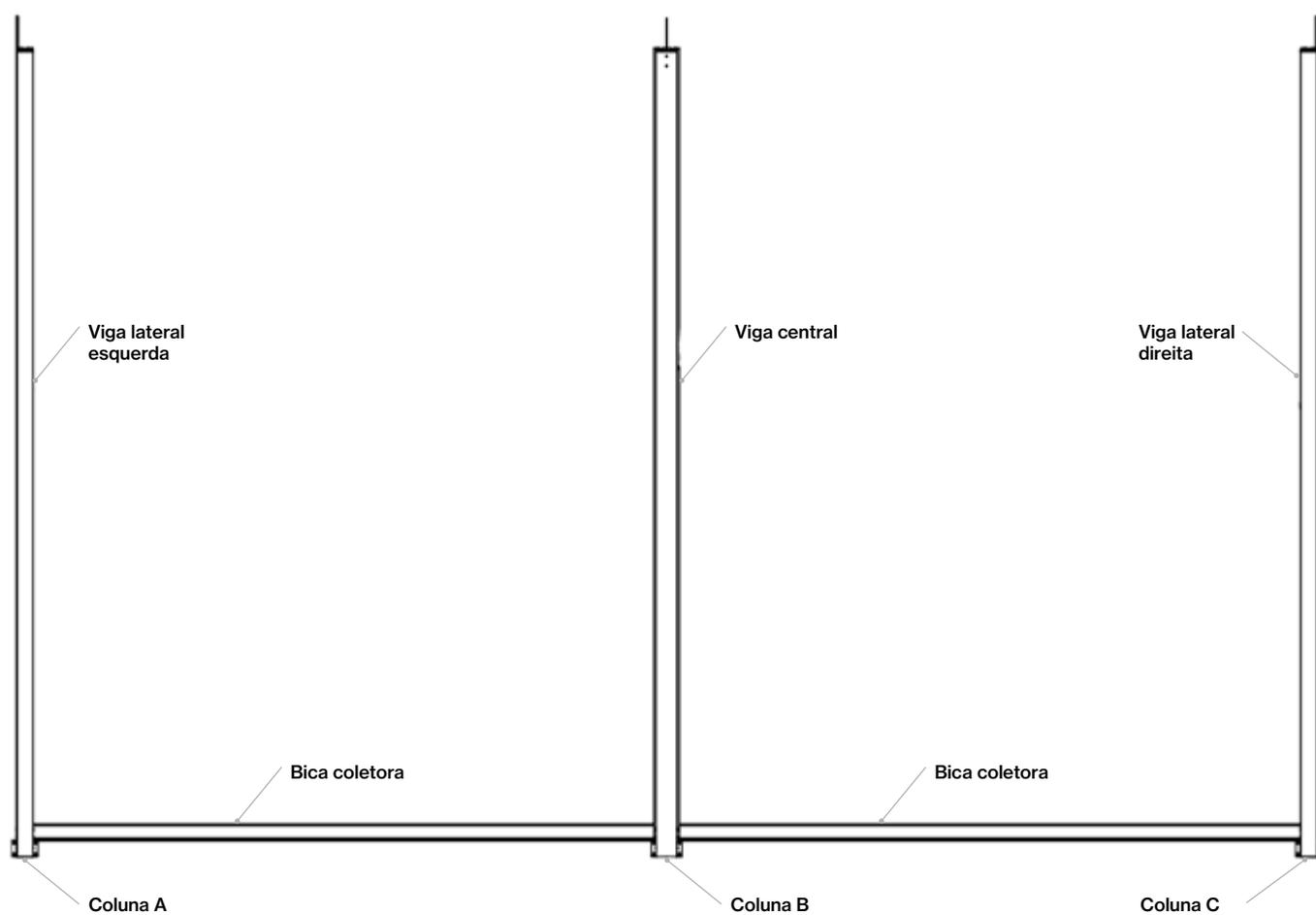
## 2. Montagem e instalação

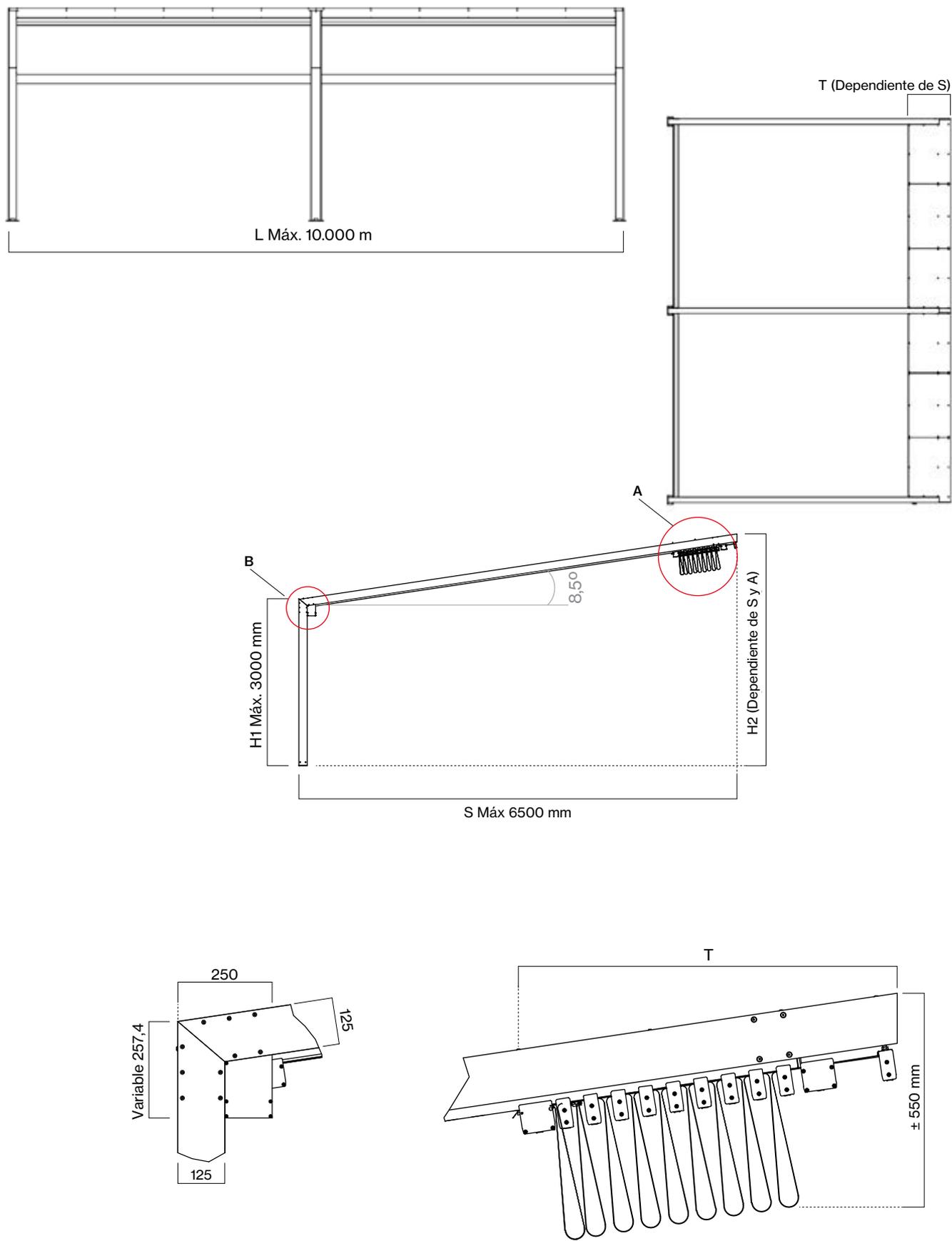
Certifique-se de que a superfície onde o produto será instalado tem capacidade de carga suficiente.

O referido produto vai acompanhado da documentação e de uma lista detalhada de todos os componentes que o sistema possui sendo que apenas estes devem incorrer da sua operação.

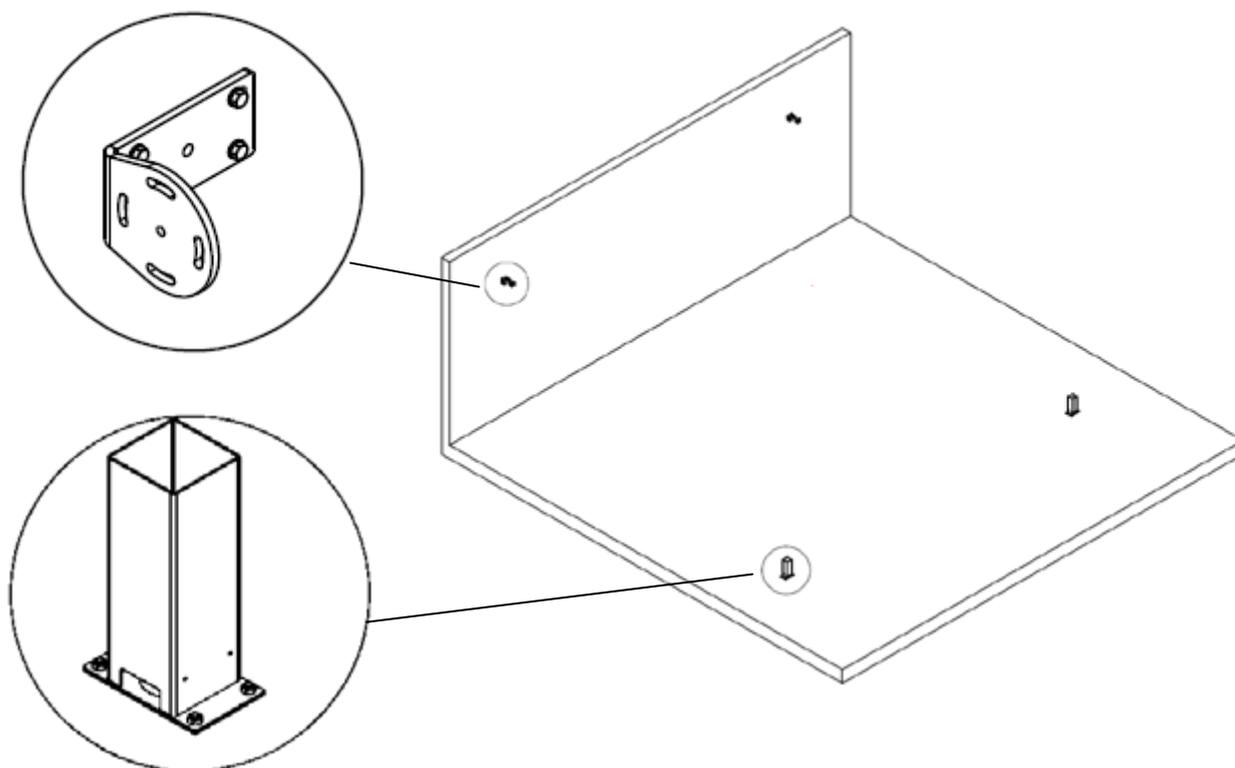
O nosso desejo de simplificar os sistemas de instalação leva-nos a fornecer o produto o mais compacto e simplificado possível.

### 2.1 Planos da disposição da estrutura





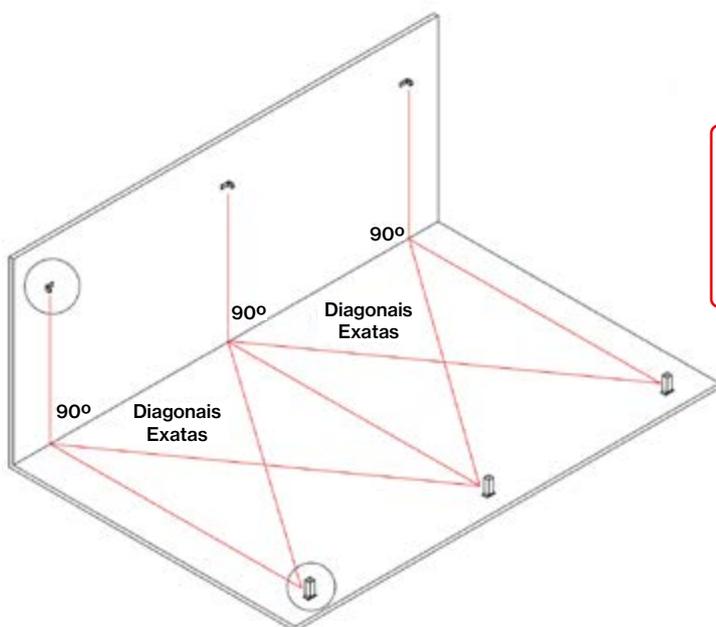
## 2.2 Instalação fixação de superfície S e suporte à parede-teto regulável



Instalar as fixações de superfície S de código 050201 e o Suporte à parede-teto regulável de código 050299, mediante parafusos de M10 (Não incluídos), pelo menos com qualidade AISI 304 (Aço inoxidável) deixando todas as bases e suportes corretamente nivelados, em função da medida da estrutura e considerando os desníveis do pavimento.

Antes da respetiva instalação, verificar que as medidas indicadas são as corretas, para tal realizar uma medição das diagonais, assegurando-se que ambas as distâncias são iguais.

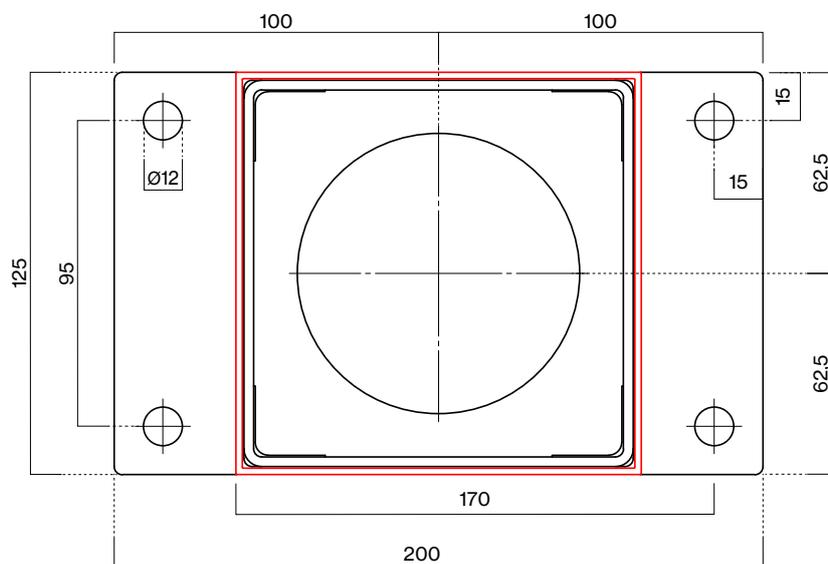
A instalação correta das bases da coluna é fundamental para um ótimo funcionamento da pérgula.



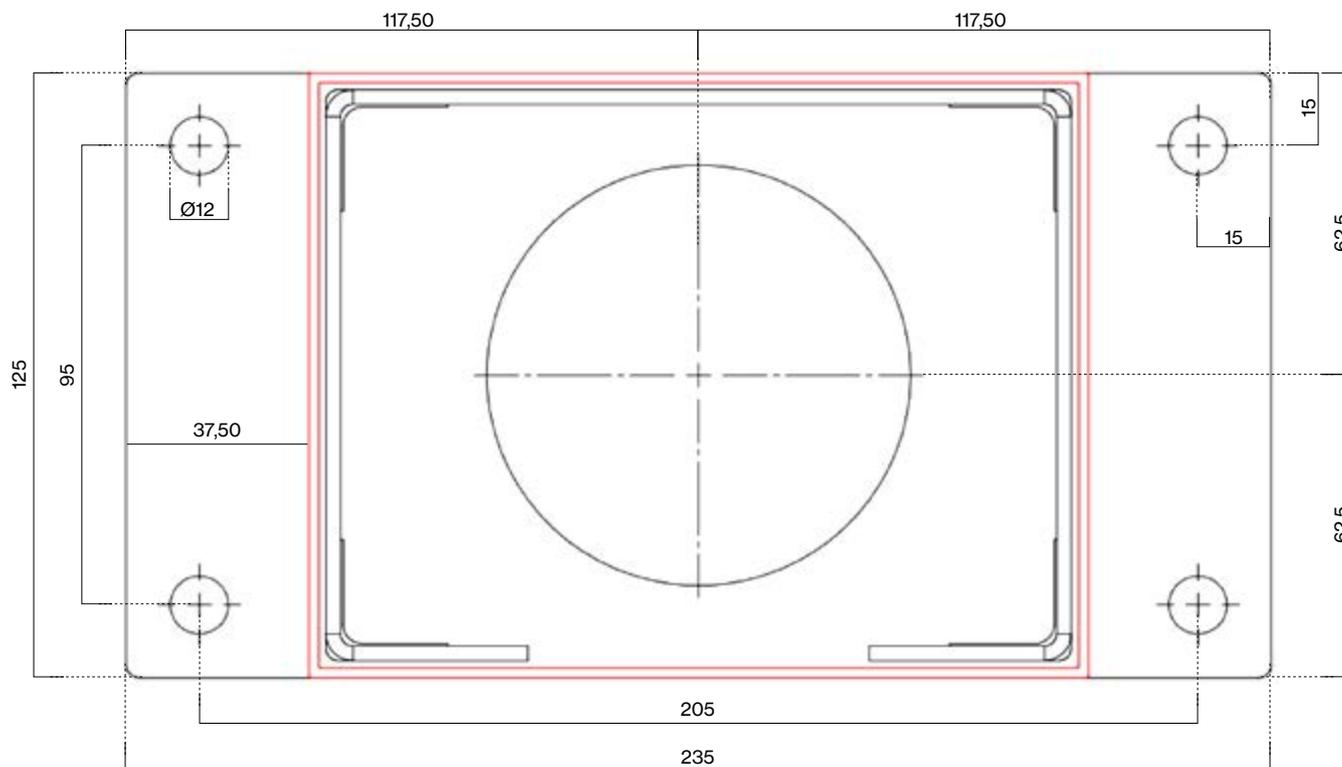
### ! Atenção

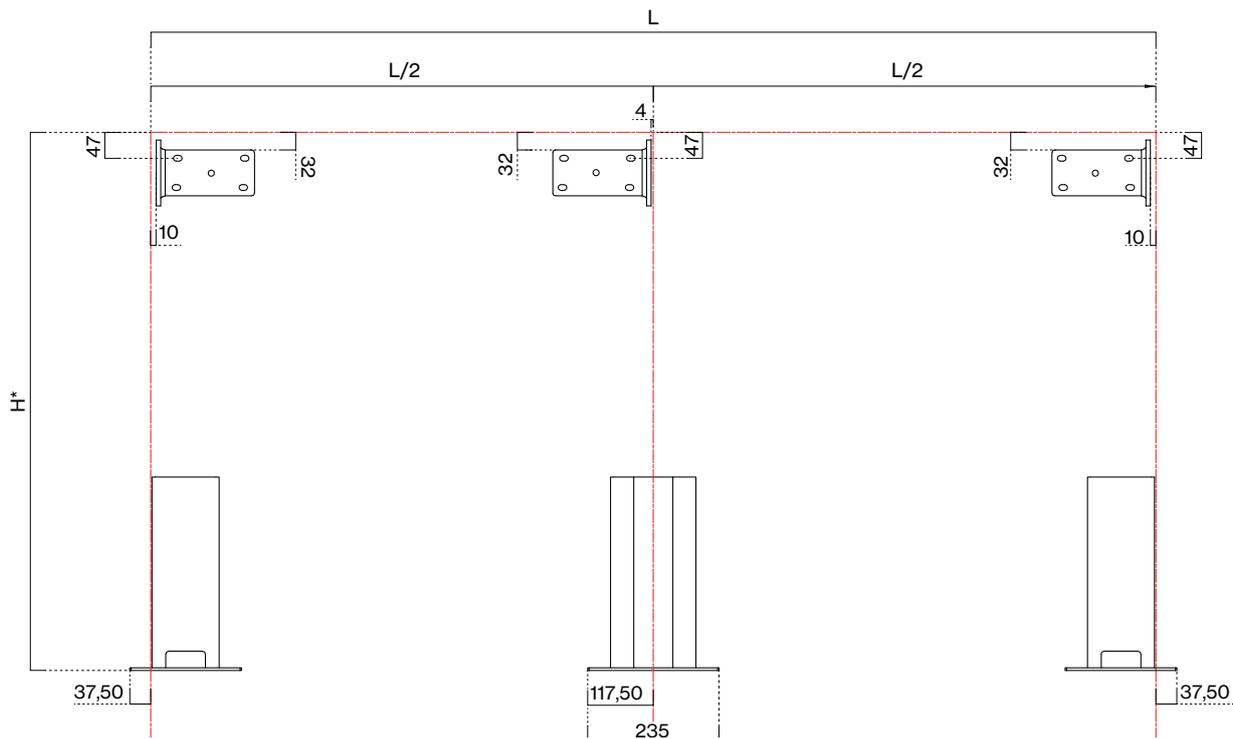
Não faça um aperto final dos suportes de parede até o especificado no ponto 2.4. "Montagem das vigas laterais à parede e às colunas A, B e C.

Plano de fixação de superfície S



Planta base de fixação de viga dupla



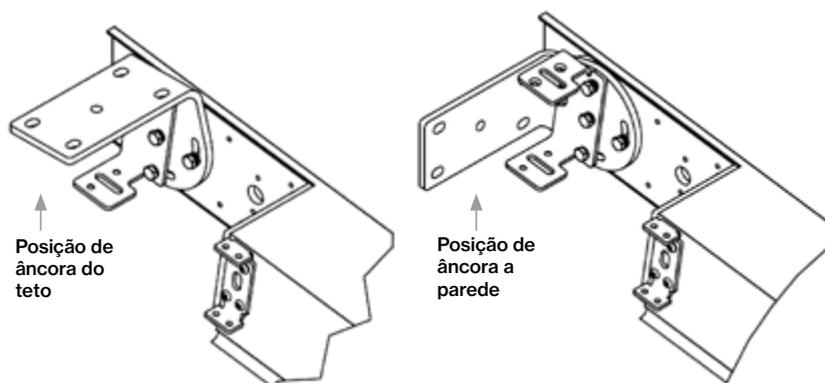


### ⚠ Atenção

$H^*$  pode variar desde que a inclinação da mesa deve ser levada em conta.

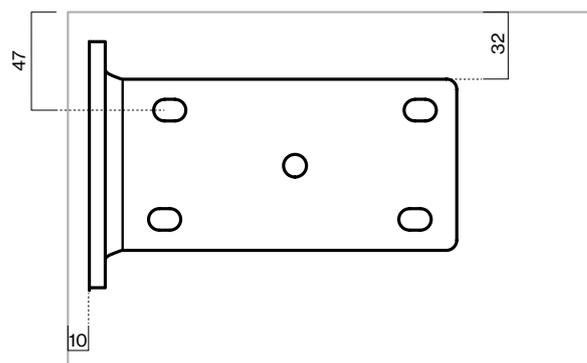
### Fixação do suporte à parede teto regulável

O suporte parede-teto cód. 050299 é ajustável a uma inclinação fixa de  $15^\circ$  para instalação no teto ou na parede.



### Plano do suporte à parede teto regulável

Devem ser aplicadas as seguintes reduções à medida total da estrutura para instalação do suporte à parede teto regulável de código 050299.



### 2.3 Montagem da bica coletora com as colunas A, B e C

Instalar a **bica coletora fixa** de código 050273 em as colunas 125x125 mecanizadas de código 050266.

Introduzir a chapa de união 120x24 5x3 mm de código 050294 na ranhura da bica e a Placa de união da bica de código 024324 na coluna.

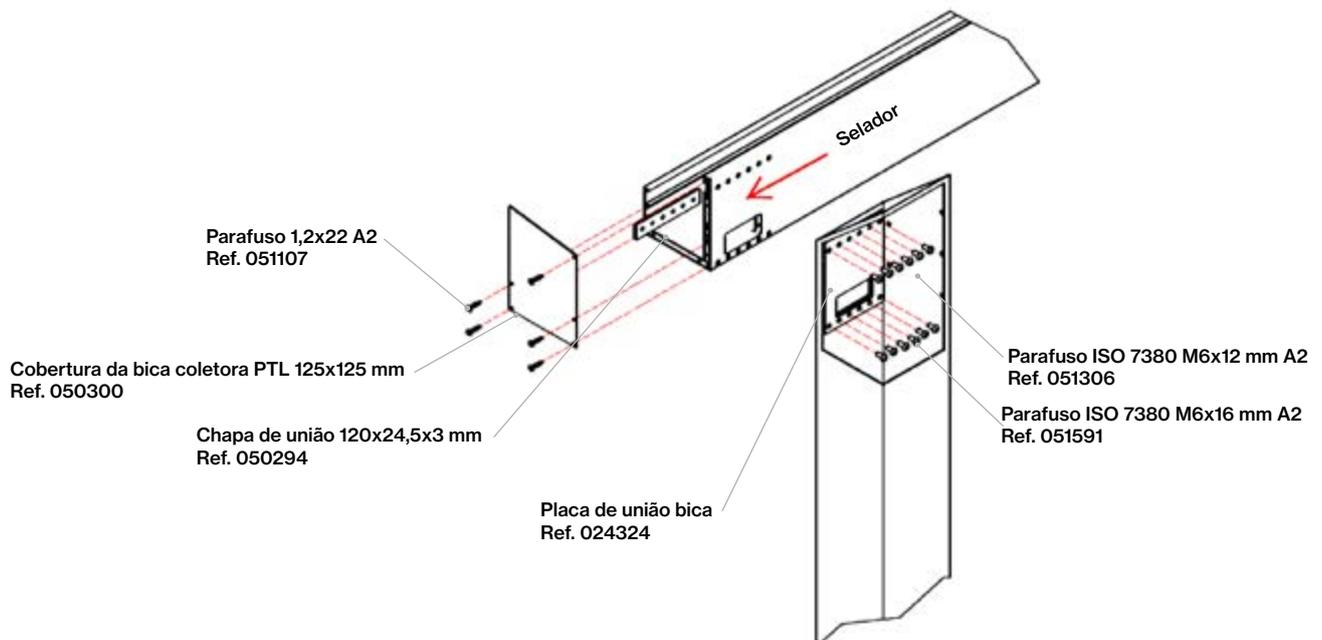
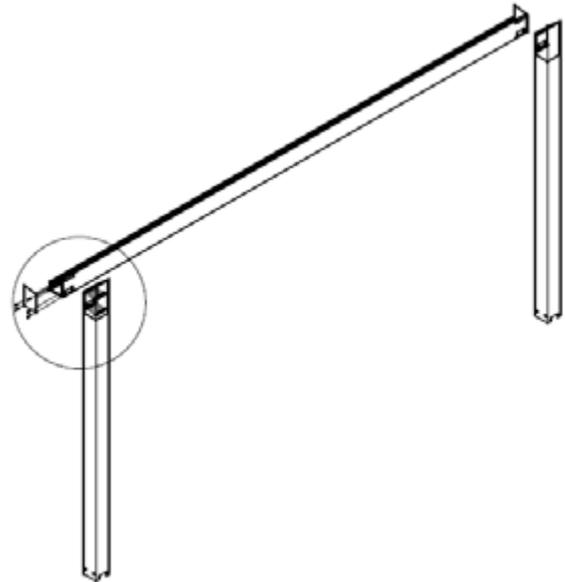
#### ⚠ Atenção

Instalar a Placa de união de código 024324 **reta** no momento de apertar os parafusos.

Instalar a bica usando os parafusos ISO 7380 M6x12 A2 de código 051306 da parte interna da coluna em fila superior e os parafusos ISO 7380 M6x16 A2 de código 005591. **Aplicar o selante entre a bica e a coluna, para evitar perdas de água e nas aberturas mecanizadas.**

#### ⚠ Atenção

Si el canalón lleva LEDs pasar el cable por el interior de la columna y posteriormente por la viga. **No atrapar el cable con la perfilaría, se podría seccionar.**



Fixar a Cobertura da Bica coletora PLT 125x125 mm de código 024167 usando para o efeito os Parafusos 4,2x22 A2 fixação de código 051107. Aplicar o selante do lado interno da bica.

Instalar a **caleira coletora fixa** de código 050273 na coluna **B** 160x125 de código 050534.

Inserir a chapa de união 155x24,5x3 mm de código 050537 na ranhura da caleira e a chapa de união da caleira de código 050536 na coluna.

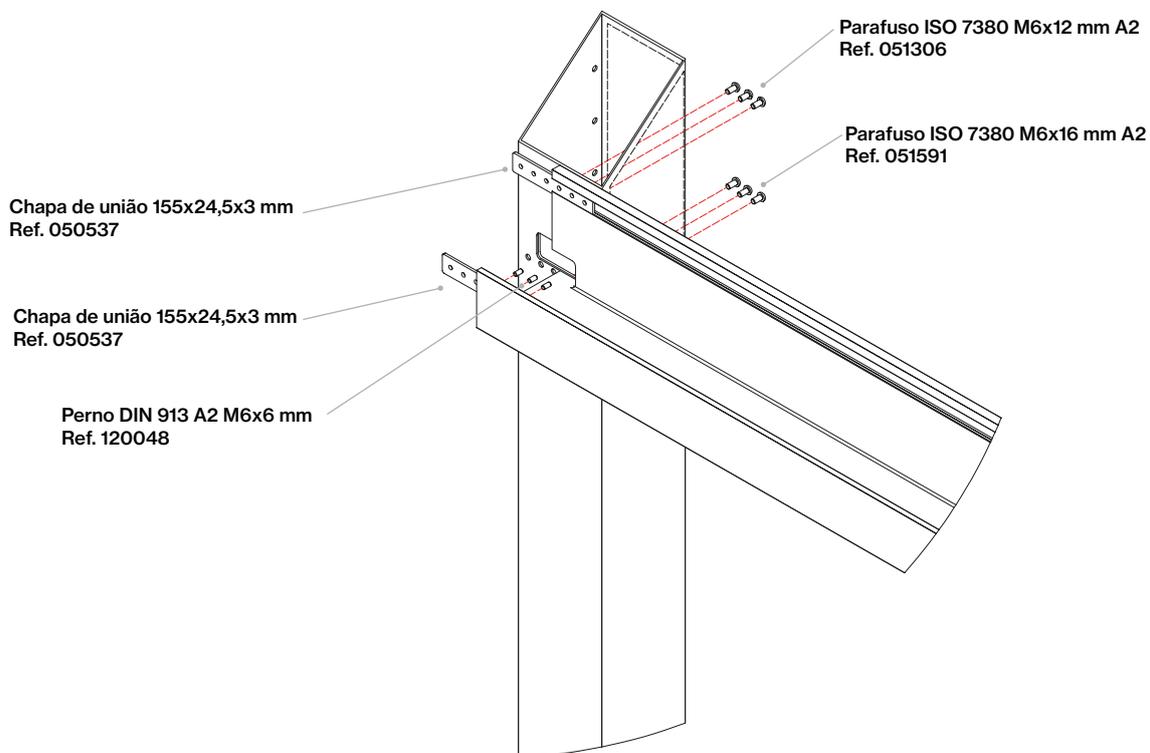
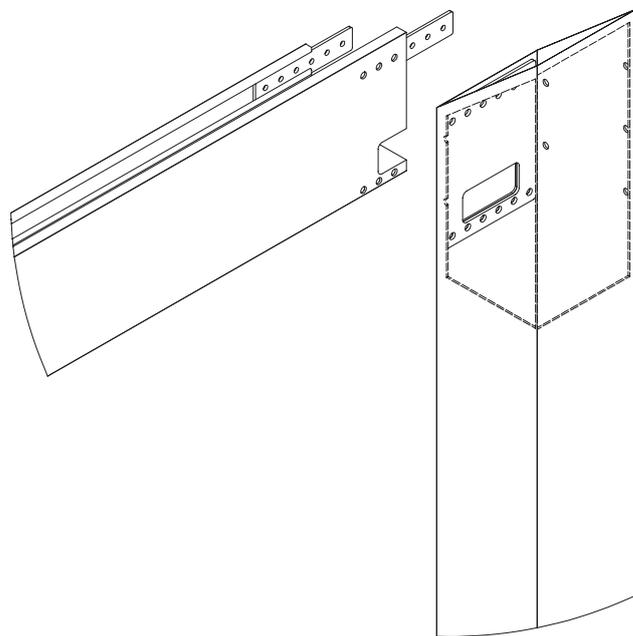
### ⚠ Atenção

Instalar a chapa de união de código 050536 **reta** no momento de apertar os parafusos.

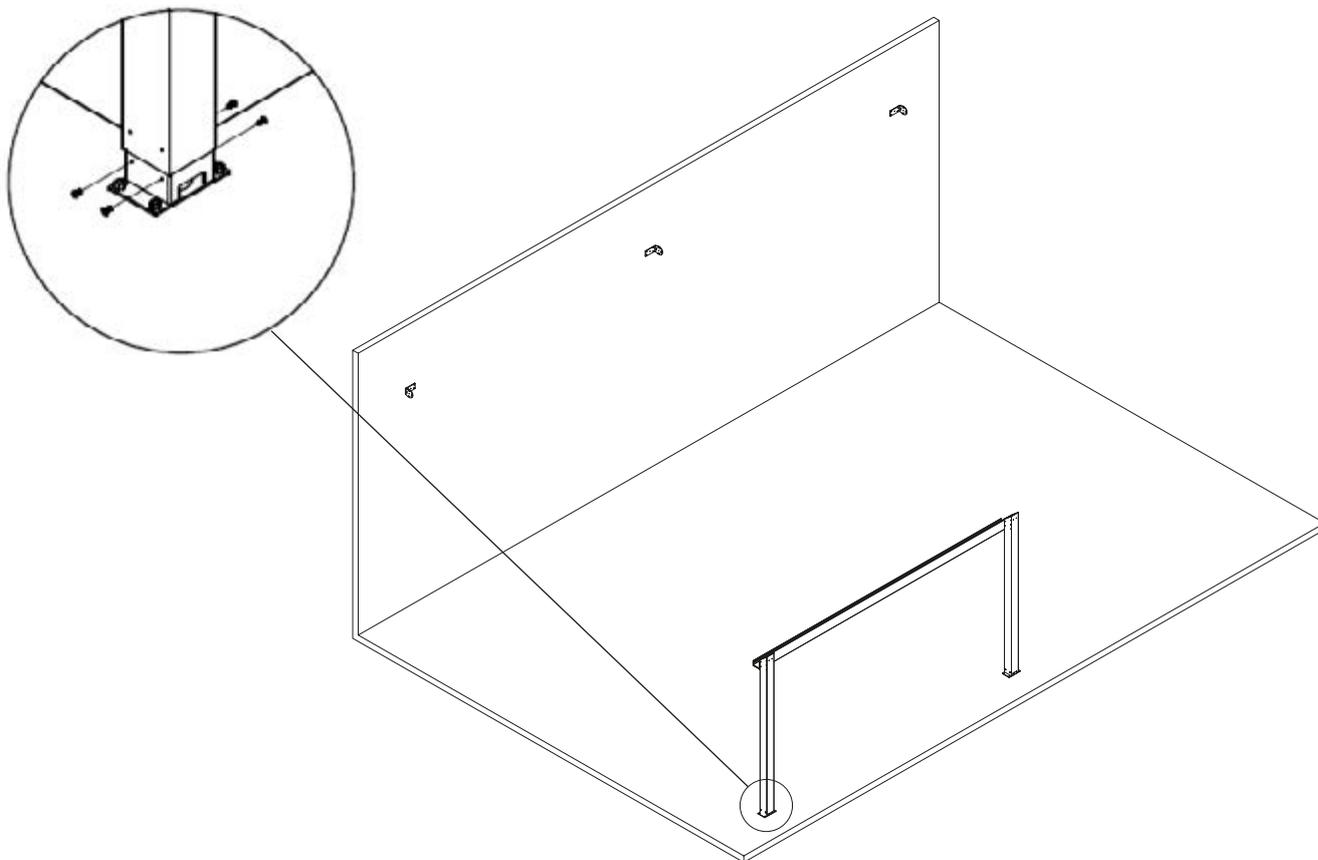
Instalar a caleira usando os parafusos ISO 7380 M6x12 A2 de código 051306 da parte interna da coluna em fila superior e os parafusos ISO 7380 M6x16 A2 de código 005591. **Aplicar o vedante entre a caleira e a coluna, para evitar perdas de água e nas aberturas mecanizadas.**

### ⚠ Atenção

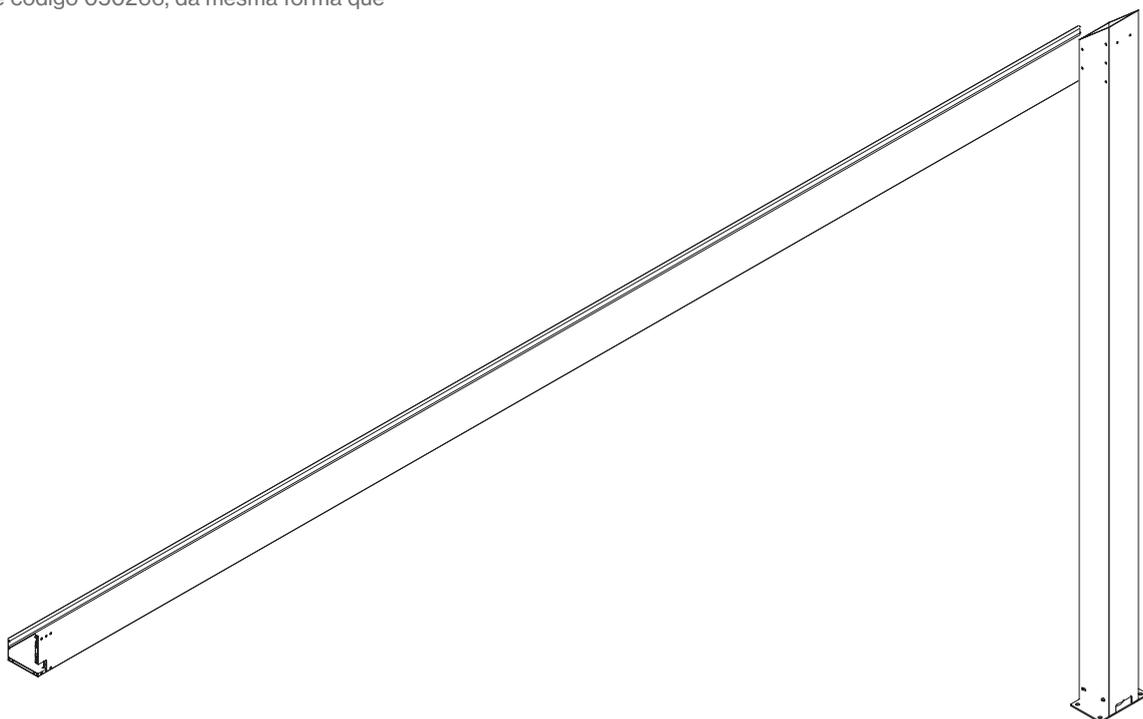
Se a caleira possuir LEDS, passar o cabo pelo interior da coluna e, posteriormente, pela viga. **Não prender o cabo com a perfilaria, pode-se cortar.**



Uma vez montada e fixada a caleira às colunas **A** e **B**, **fixar as colunas às bases** da soleira através dos parafusos ISO 7380 M6x16 A2 005591.



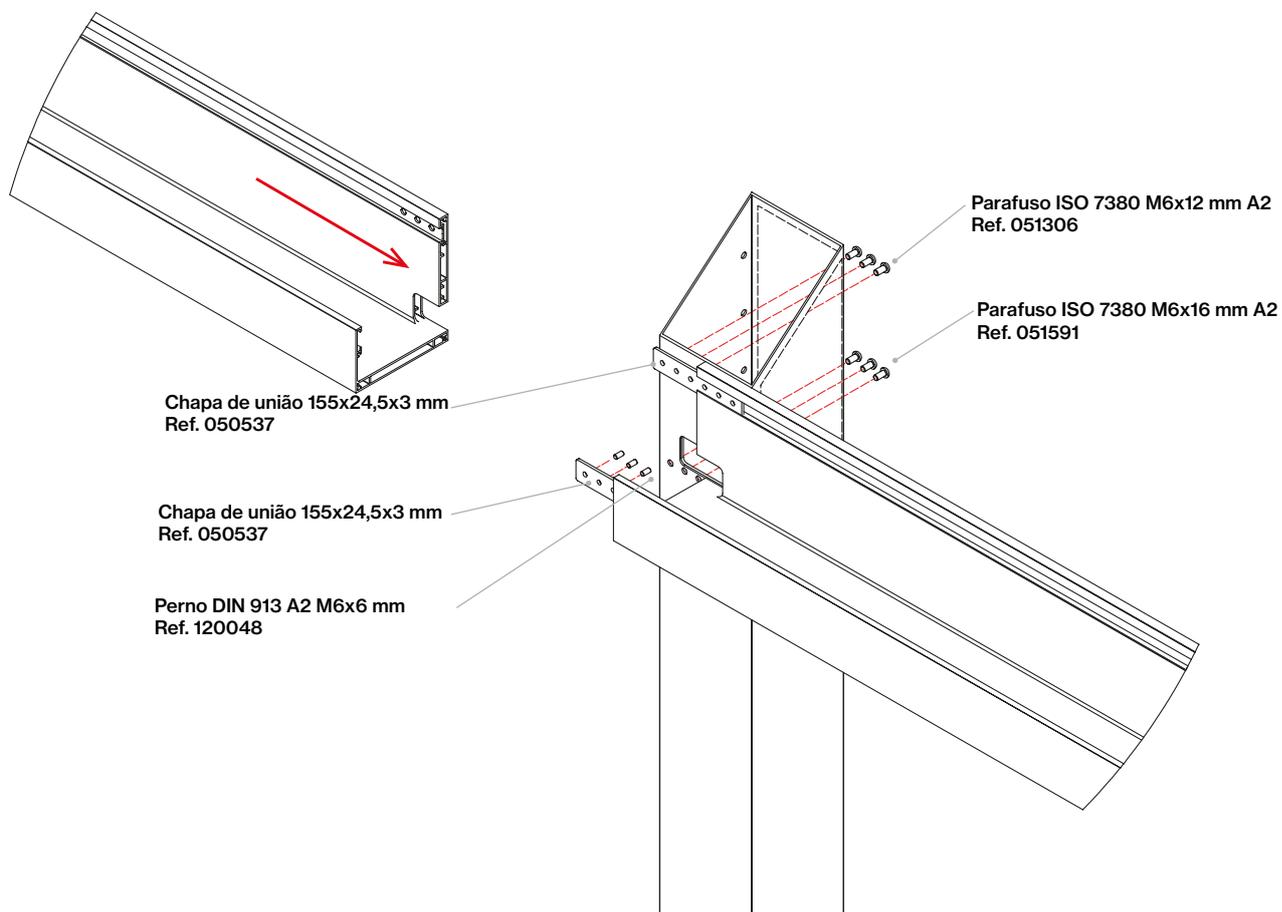
Instalar a **caleira coletora fixa** de código 050273 na coluna **C** P-125x125 maquinada de código 050266, da mesma forma que foi feito na coluna **A**.



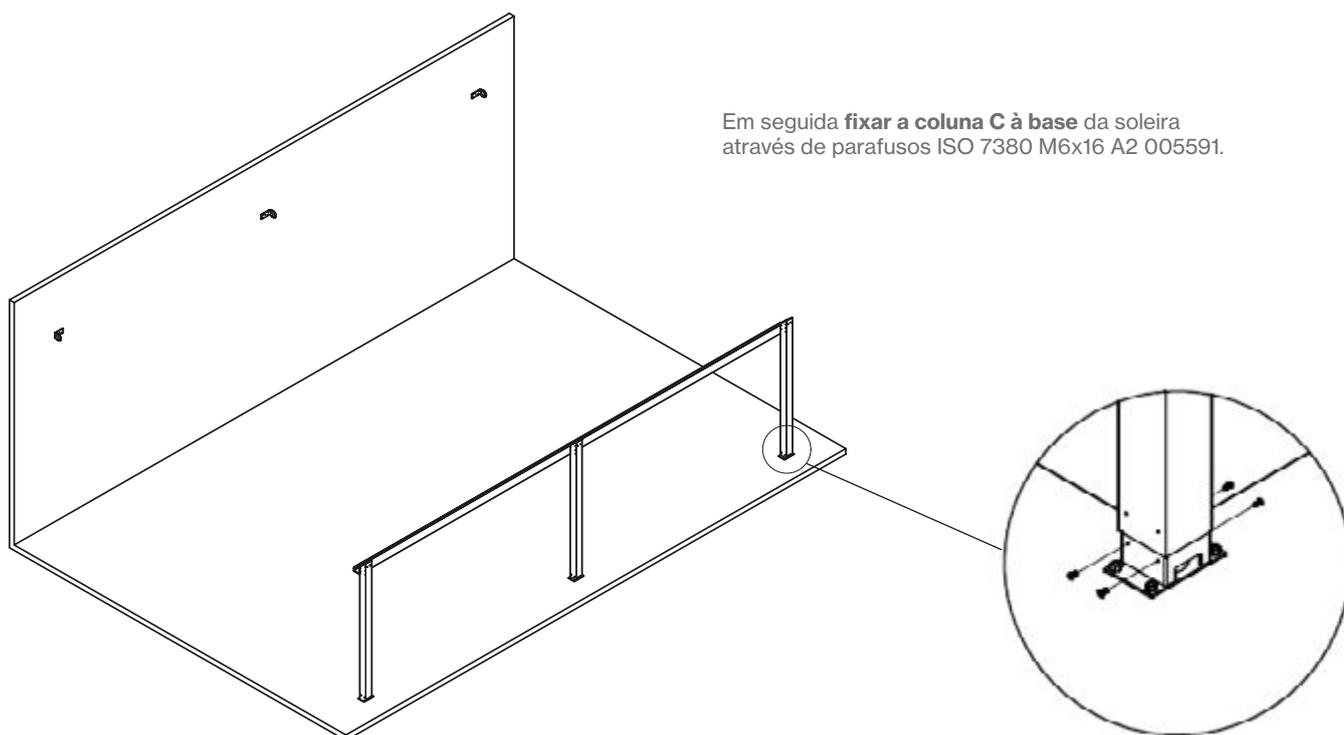
Instalar a **caleira coletora fixa** unida à coluna **C** com a **caleira conetora fixa** instalada na coluna **B**, através das chapas de união.

### ⚠ Atenção

Aplique vedante na coluna e nas juntas que unem as duas caleiras. **Por fim, apertar todos os parafusos.**



Em seguida **fixar a coluna C à base** da soleira através de parafusos ISO 7380 M6x16 A2 005591.

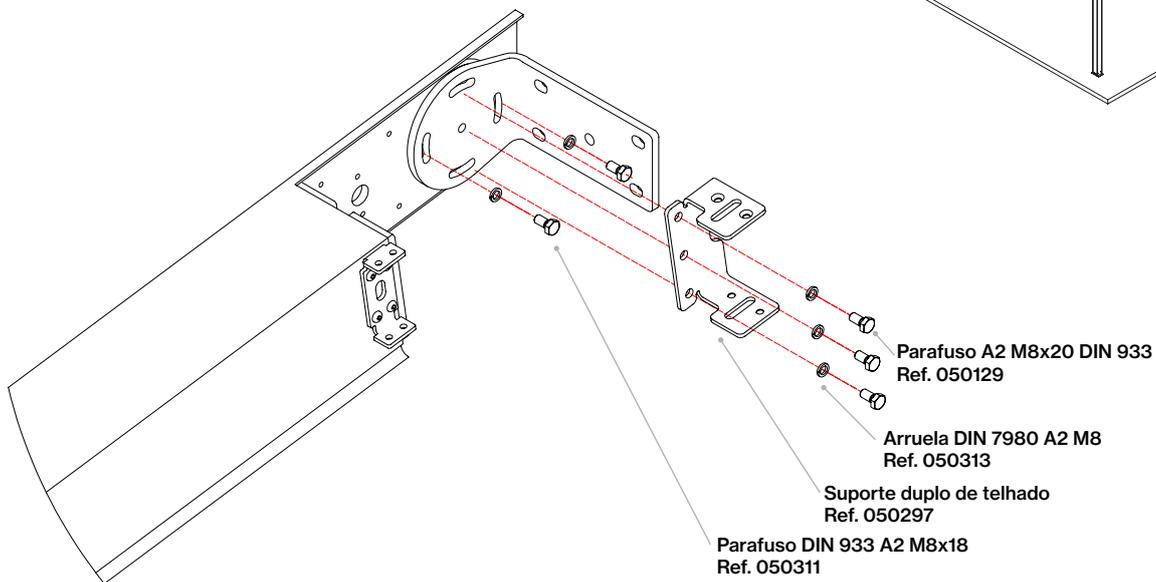
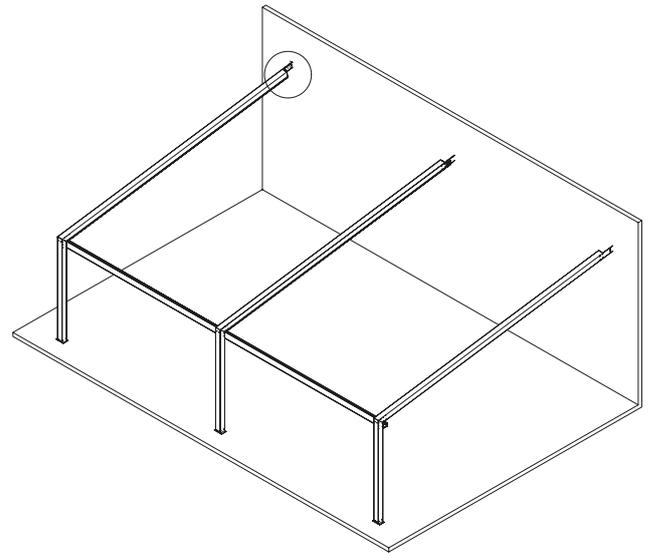


## 2.4 Montagem das vigas laterais à parede e às colunas A, B e C

**⚠ Atenção**

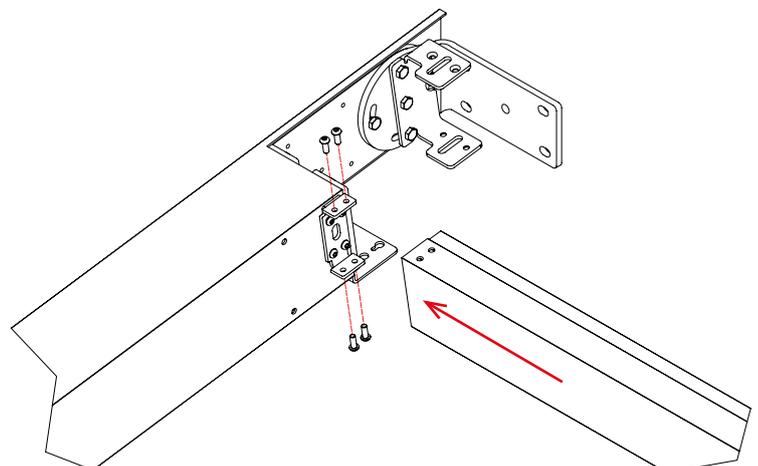
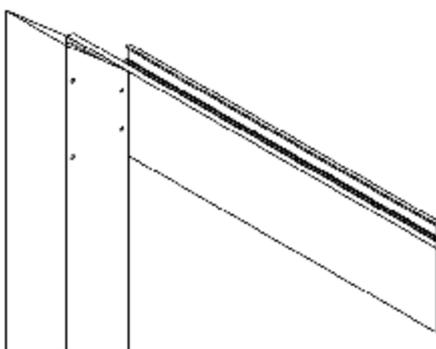
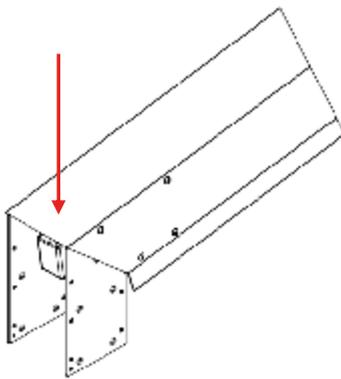
Por norma, as pérgulas são fabricadas com Mini Te-lhado. No caso de ter telhado, consultar (anexo I) para respetiva instalação.

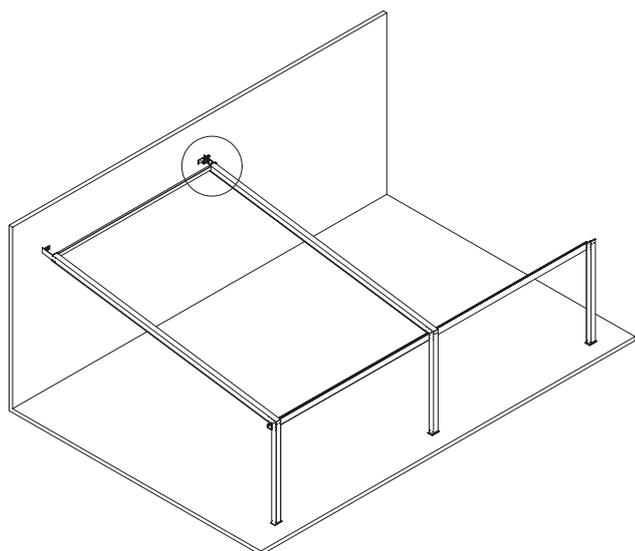
Fixar a **viga guia lateral esquerda** 125x125 mm de código 050274 ao **Suporte parede-teto regulável** de código 050299 junto do **Suporte duplo de telhado** de código 050297.



Seguidamente, introduzir o Suporte angular frontal 98,53° de código 050290 na **coluna A P-125x125** mecanizada de código 050266.

Posteriormente, instalar o perfil portante de 100x40 de código 027395 na chapa de união do perfil portante.

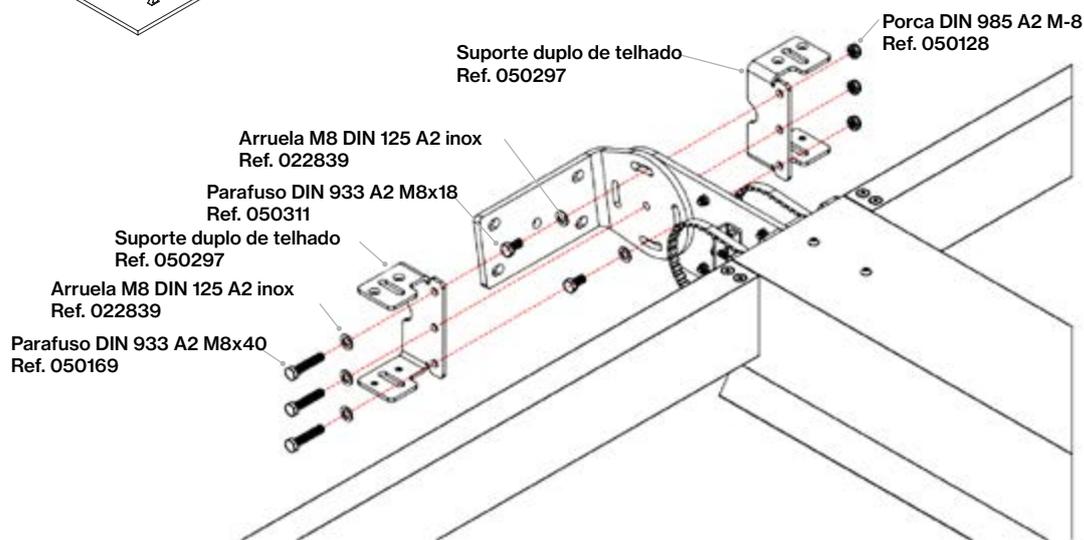




Instale o **viga dupla central** 160x125 mm do código 050535 no **suporte ajustável de teto/parede** código 050299, inserindo e fixando ao mesmo tempo o perfil de **suporte de carga 100x40** com o código 027395 no suporte habilitado para o mesmo na viga.

Depois introduza a cantoneira frontal 98,53° com o código 050290 na **coluna B** 160x125 com código 050534.

Instale os suportes duplos do telhado com o código 050297 e insira e fixe o outro perfil de **suporte de carga 100x40** com o código 027395 (ver desenho).

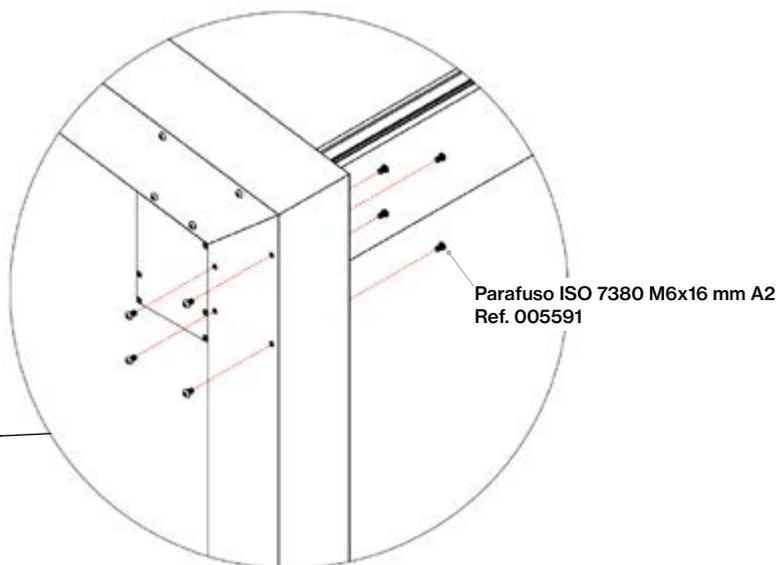
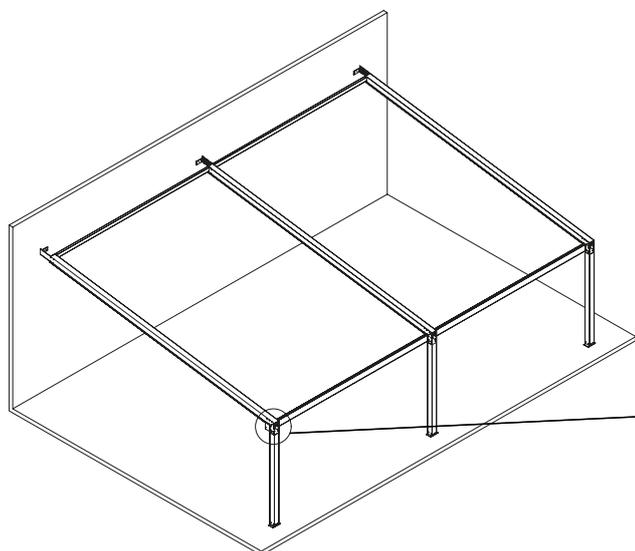


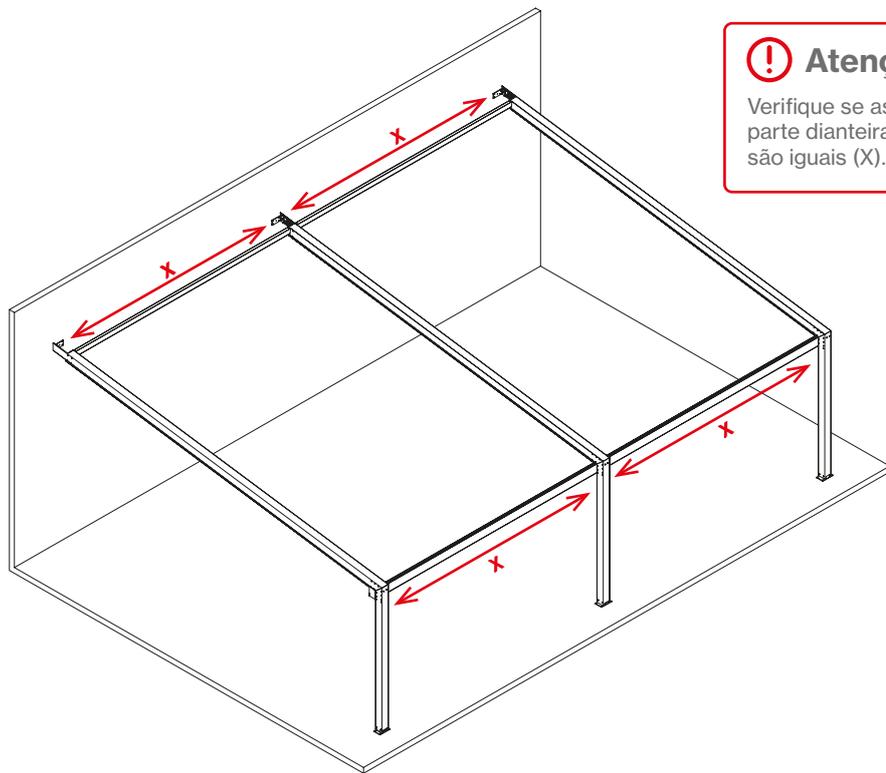
Finalmente consertar a **viga guia lateral direita** 125x125 mm de código 050274 ao **suporte parede-teto regulável**, de código 050299, e instalar o **perfil portante 100x40** de código 027395 no suporte previsto para isso na viga.

Depois introduza a cantoneira frontal 98,53° com o código 050290 na **coluna C** 125x125 como a **viga guia lateral esquerda**.

### ⚠ Atenção

Uma vez instalados os perfis de suporte de carga 100x40, executar o **aperto definitivo** dos **suportes ajustáveis de parede/teto e das colunas**.



**⚠ Atenção**

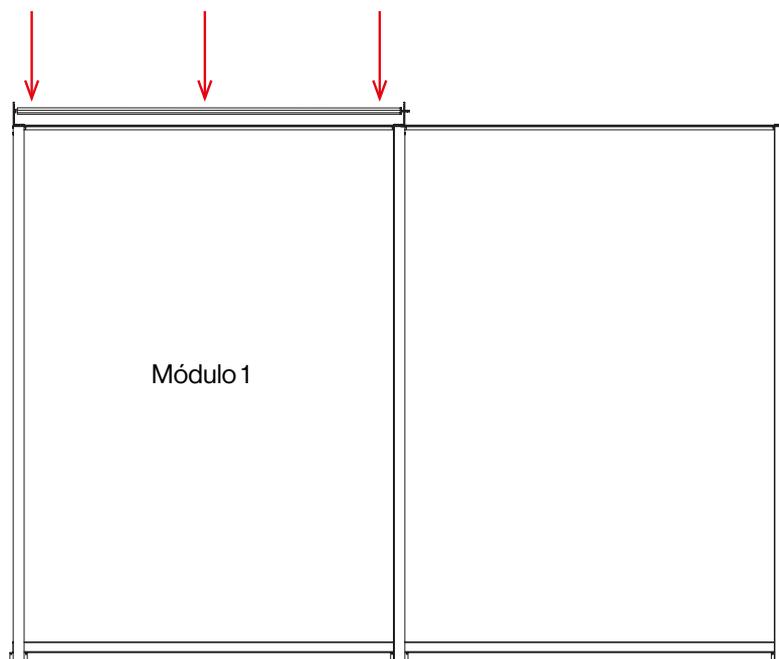
Verifique se as medidas correspondentes à largura da parte dianteira e traseira da pérgula estão corretas e se são iguais (X).

### 2.5 Montagem do eixo com o motor e as roldanas

Em primeiro lugar, vamos instalar o módulo 1.

**⚠ Atenção**

Ter especial cuidado com o reforço metálico da ponteira ao remover o parafuso de encaixe, para evitar que se introduza na ponteira presente na instalação.

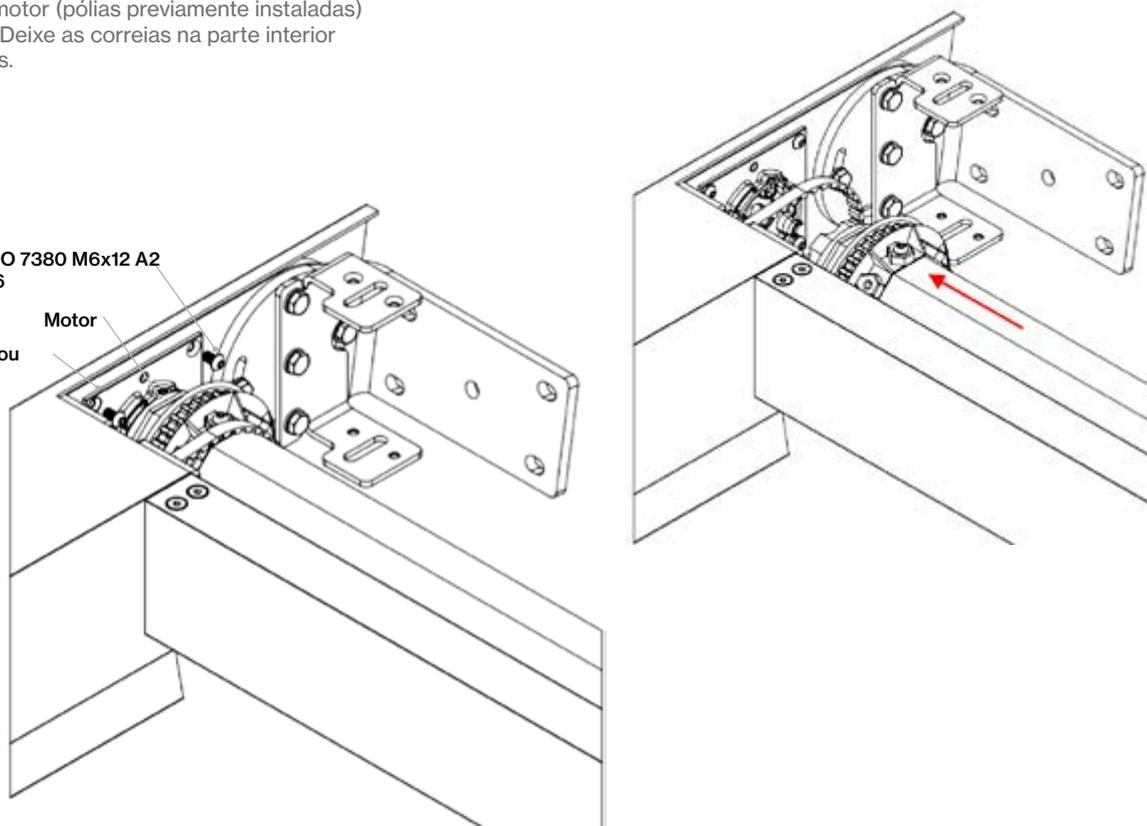


Instale o eixo com o motor (pólias previamente instaladas) no suporte do motor. Deixe as correias na parte interior das pólias ou roldanas.

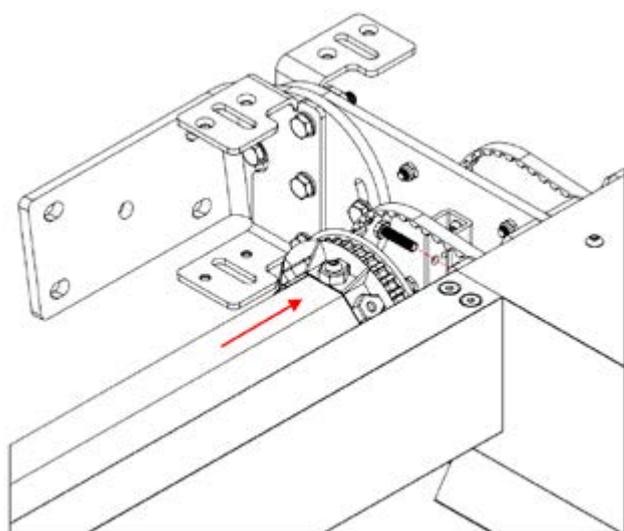
Parafuso ISO 7380 M6x12 A2  
Ref. 051306

Motor

Suporte pletina abaixou  
Ref. 502726

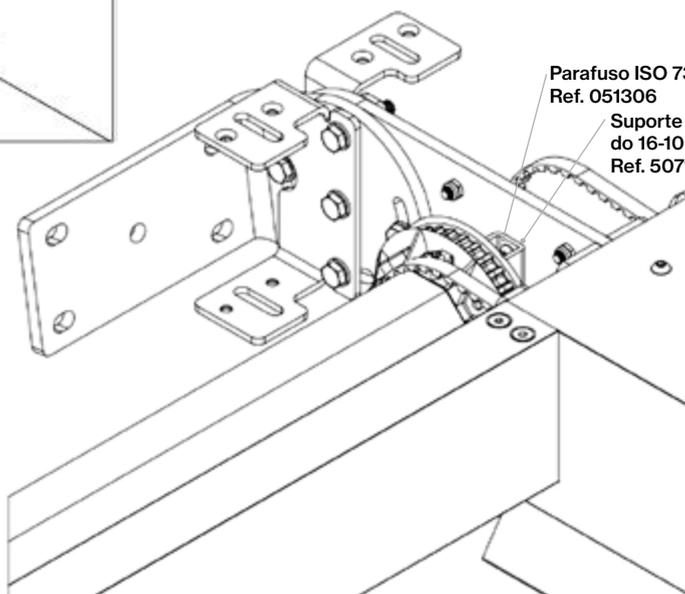


Fixar a extremidade certo do eixo (com as pólias previamente instaladas) através do eixo da ponteira ao suporte em U. Deixar as correias na parte interior das pólias.

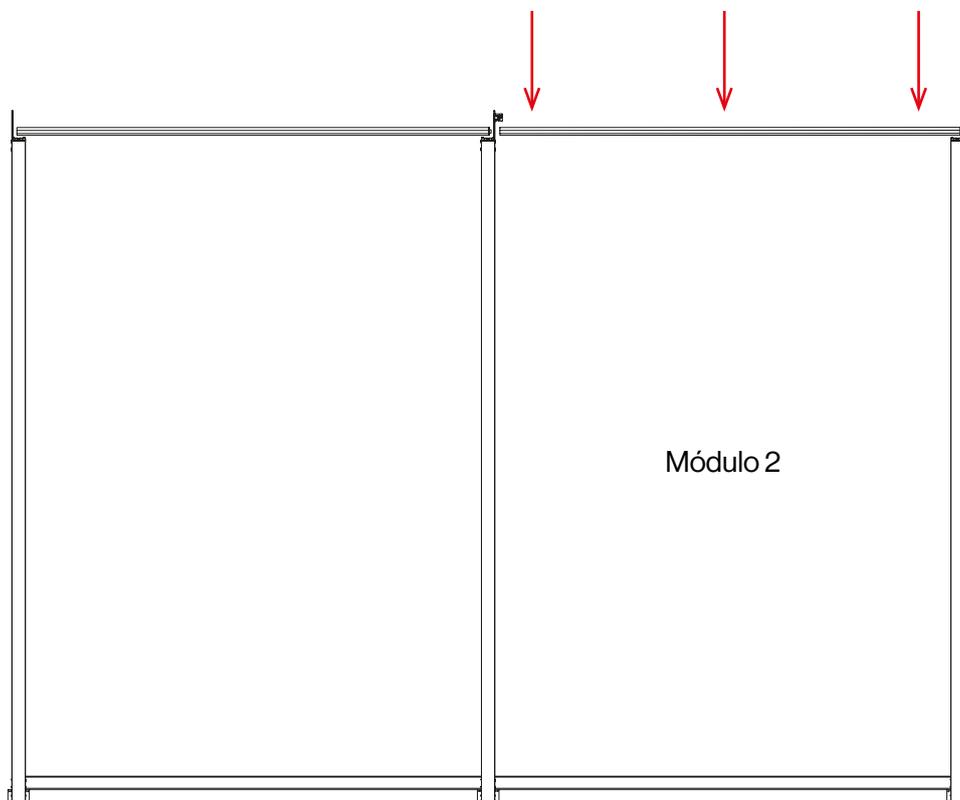


Parafuso ISO 7380 M6x12 A2  
Ref. 051306

Suporte U reforçado quadra-  
do 16-10 + parafuso  
Ref. 507183



Em segundo lugar, vamos instalar o módulo 2.



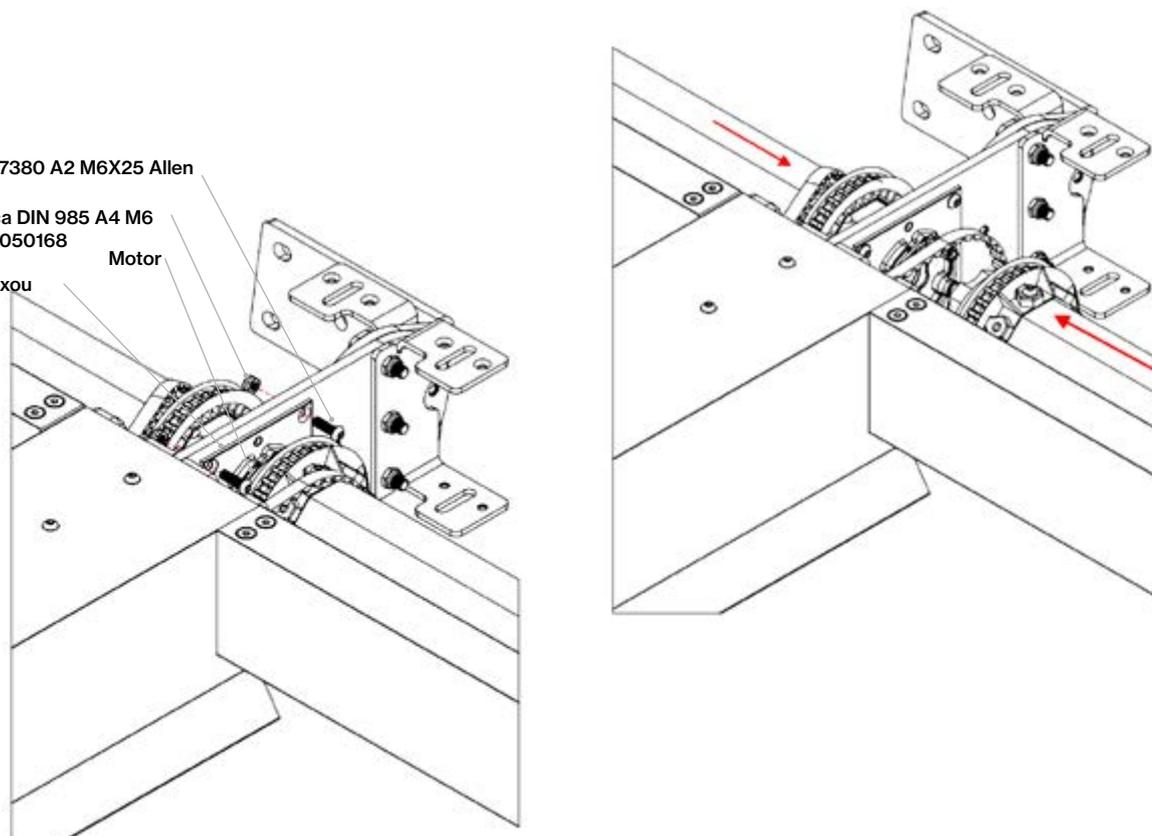
Segue-se o mesmo procedimento para a instalação do eixo no módulo 2.

Parafuso ISO 7380 A2 M6X25 Allen  
Ref. 024797

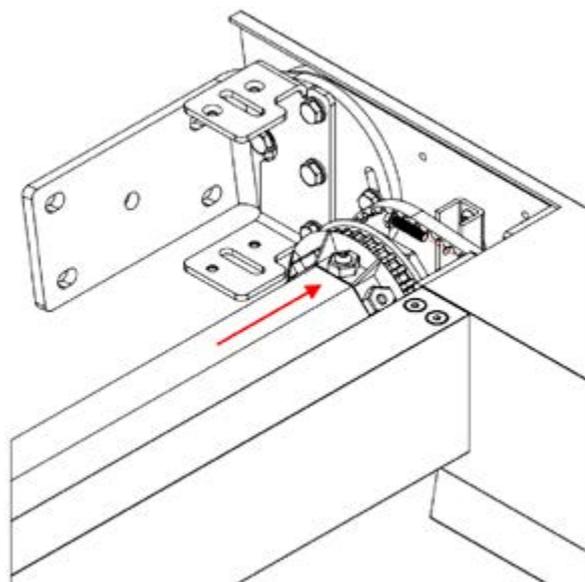
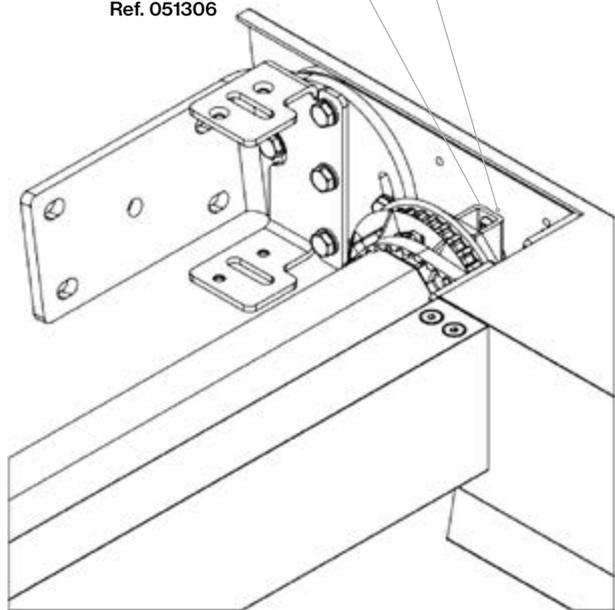
Porca DIN 985 A4 M6  
Ref. 050168

Motor

Suporte pletina abaixou  
Ref. 502726



Suporte U reforçado quadra-  
do 16-10 + parafuso  
Ref. 507183  
Parafuso ISO 7380 M6x12 A2  
Ref. 051306



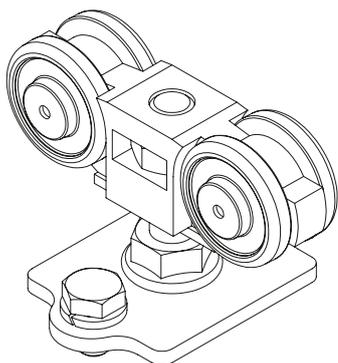
**⚠ Atenção**

Se os motores estivessem posicionados no lado direito de cada módulo, seriam seguidos os mesmos passos que para os motores posicionados no lado esquerdo.

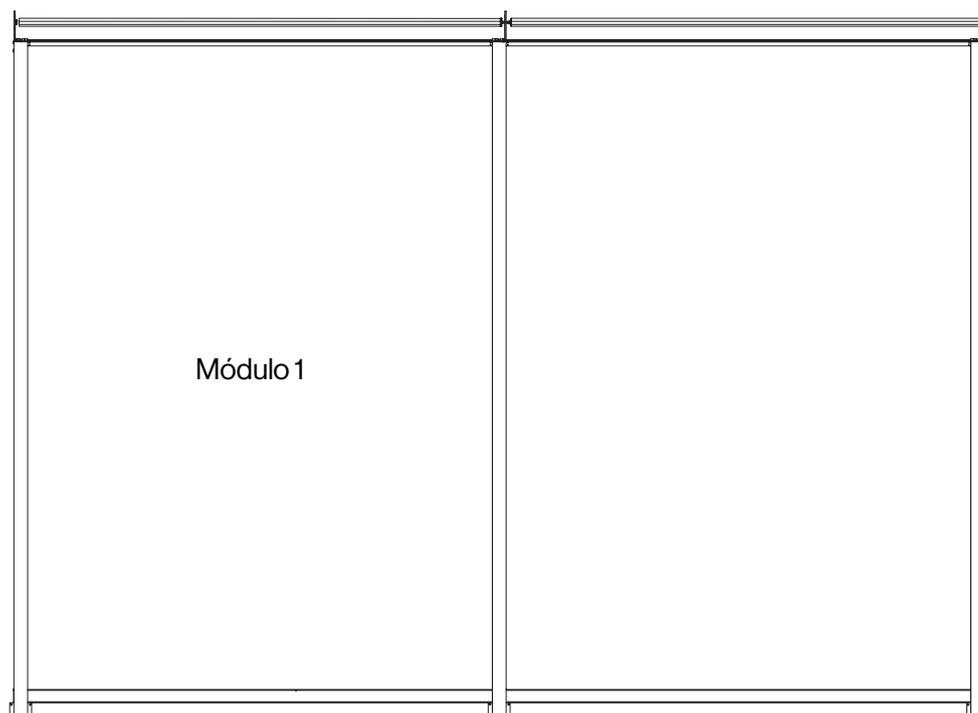
## 2.6 Montagem dos perfis metálicos

**⚠ Atenção**

Antes de introduzir as roldanas nas guias, verificar que se encontram na posição correta, ou seja, alinhadas com o parafuso como indicado na imagem. Os parafusos das roldanas serão pré-instalados.

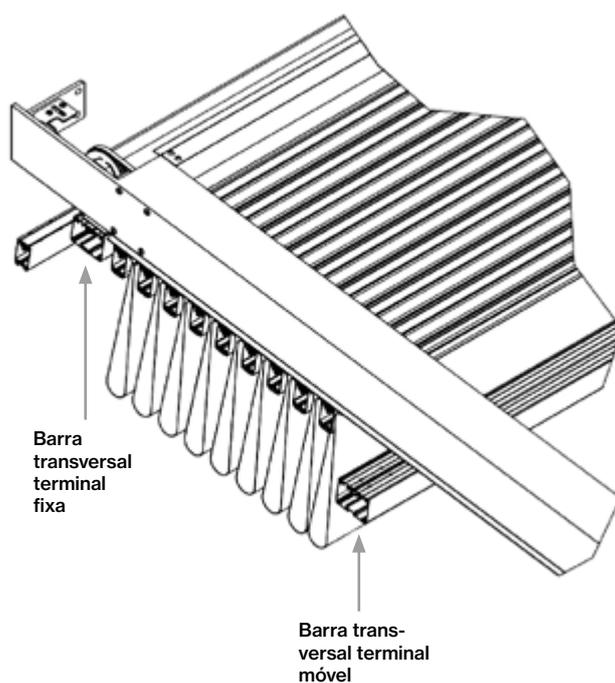


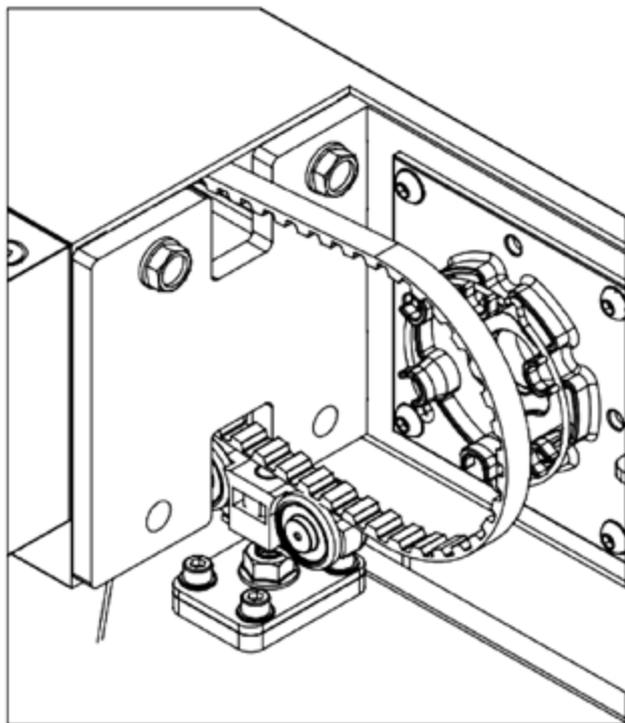
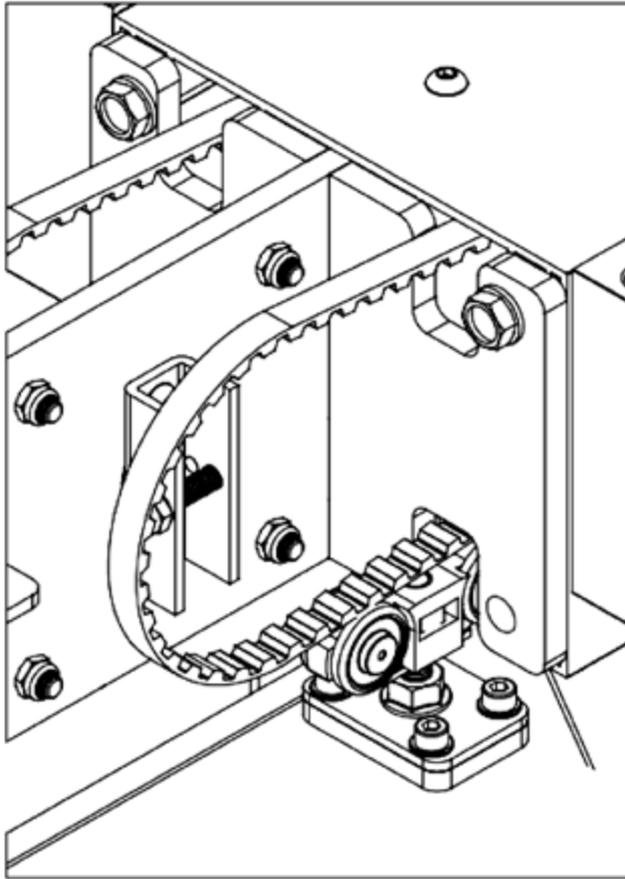
Em primeiro lugar, vamos instalar o módulo 1.



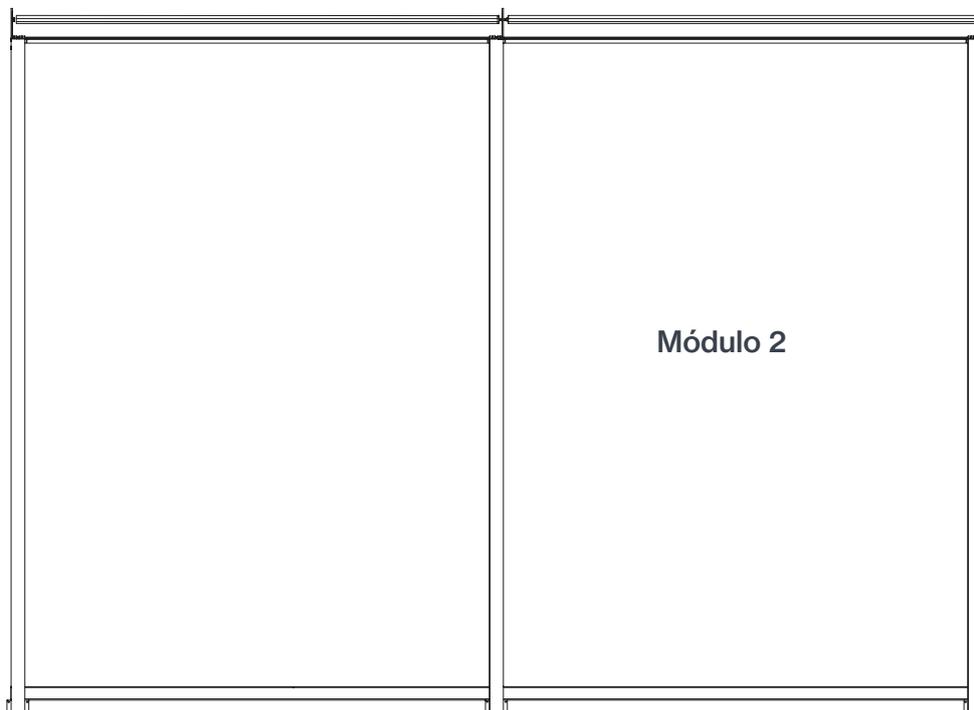
Rodar as correias até deixar as roldanas de tração na parte central.

Insira as travessas simples juntamente com os roletes simples nas guias, deixando a travessa do terminal móvel solta.





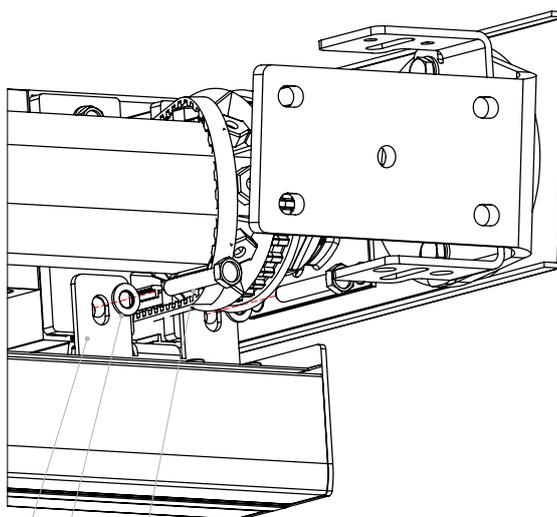
Em segundo lugar, vamos instalar o módulo 2.



Virar a correia até deixar a pólia ou roldana de tração na parte central.

Insira as travessas de maneira a que as pólias simples sejam inseridas na guia **direita**, e **central**. Deixe travessa terminal móvel solta, como no **módulo 1**.

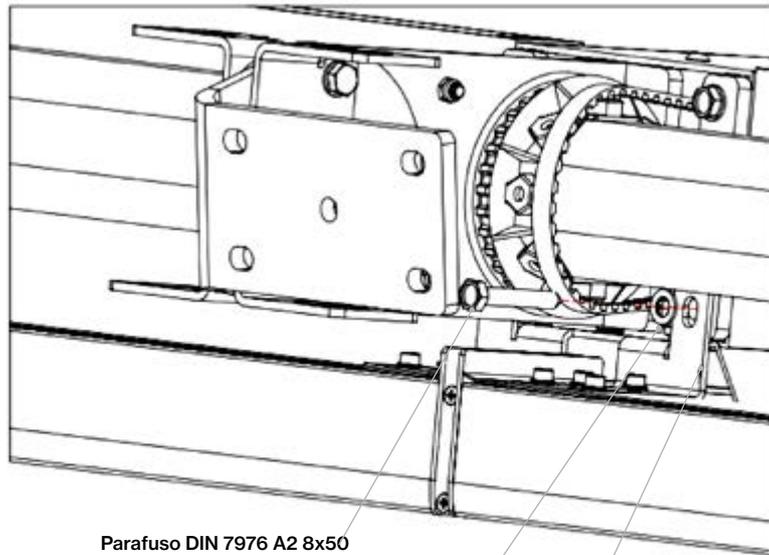
Finalmente, fixar as travessas fixas às vigas das extremidades e à viga central através do suporte de fixação.



Suporte de fixação barra transversal terminal  
Ref. 050298

Arruela M8 DIN 125 A2 Inox  
Ref. 022839

Parafuso DIN 7976 A2 8x50  
Ref. 050198

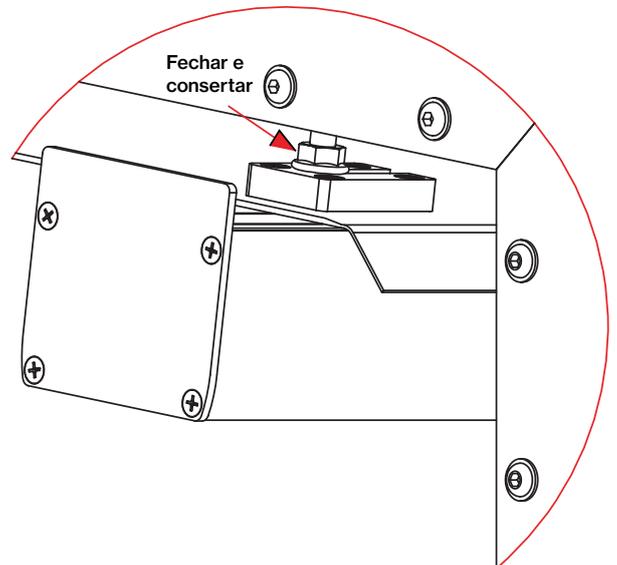
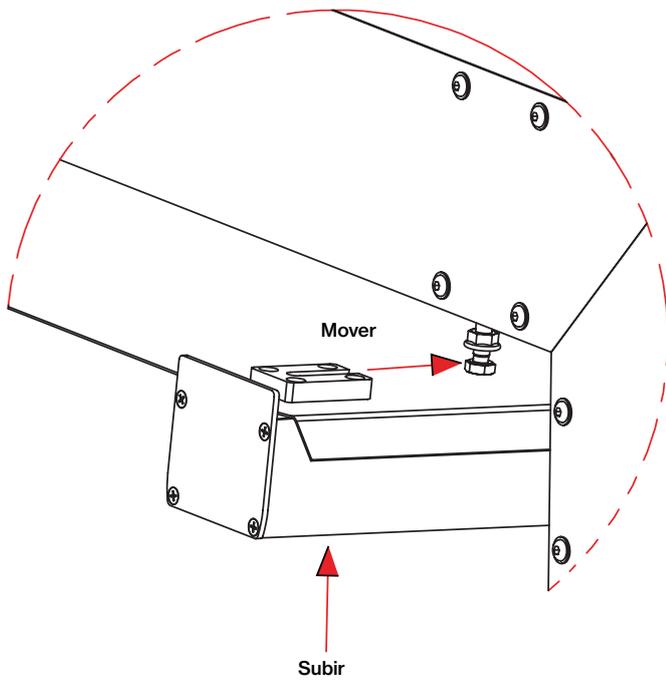


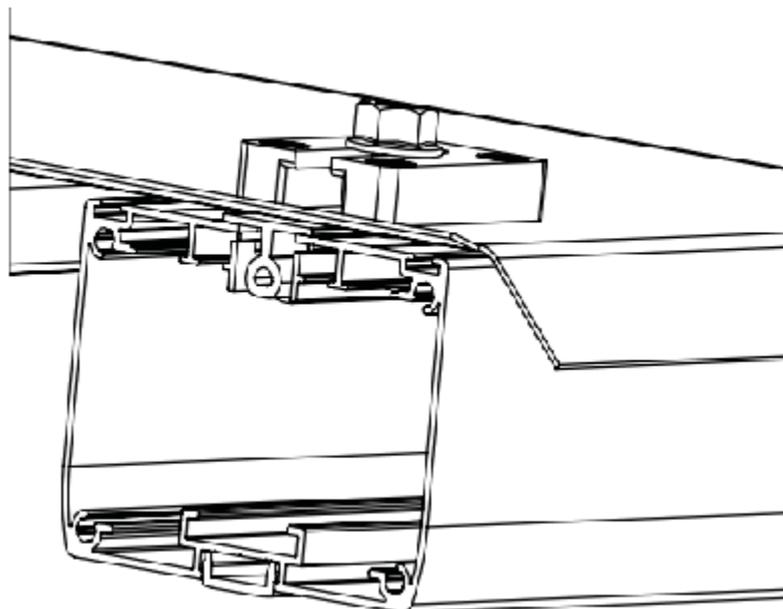
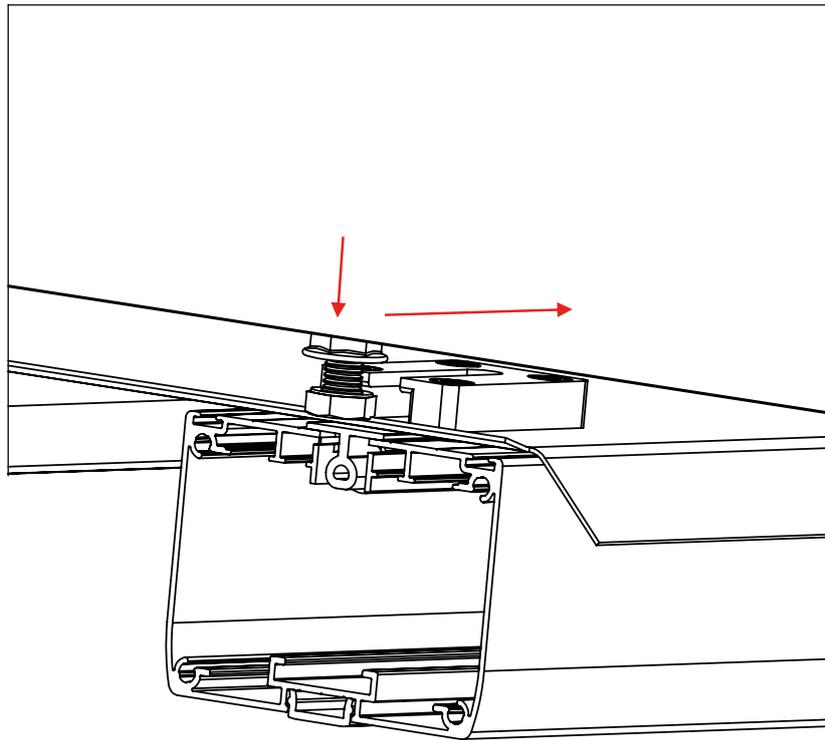
Parafuso DIN 7976 A2 8x50  
Ref. 050198

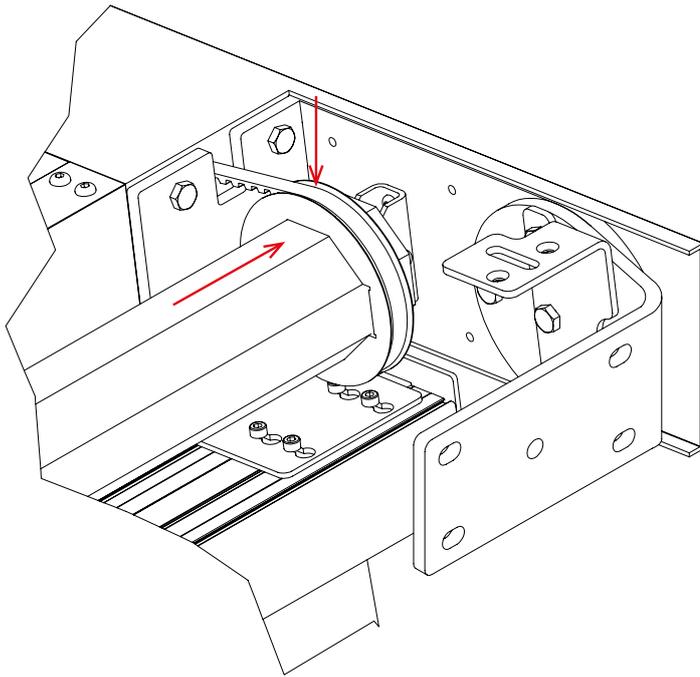
Arandela M8 DIN 125 A2 Inox  
Ref. 022839

Soporte travesaño viga doble  
Ref. 050539

Instalar a barra **transversal terminal móvel** nas **roldanas tração**.





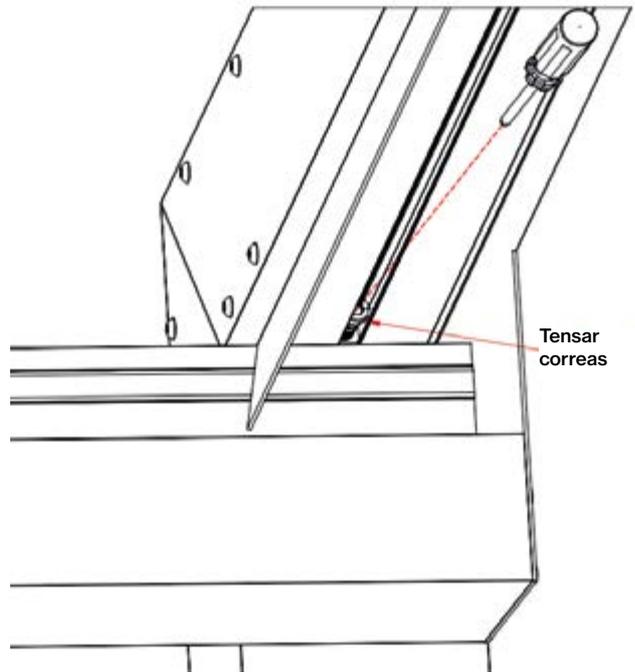


Introduzir as correias dentadas nas roldanas do eixo 70 mm, seguidamente verificar que estas se encontram niveladas e centradas.

Tensionar as correias através dos parafusos interiores que se encontram nas mini roldanas, usando os orifícios das colunas para um correto funcionamento. Tensionar as correias por igual, contando o número de voltas de cada parafuso.

### ⚠ Atenção

As correias tensionadas não devem sobressair da parte inferior da guia, tal como a tensão aplicada não deverá ser excessiva. Em caso de ruído excessivo (ver Anexo IV)..



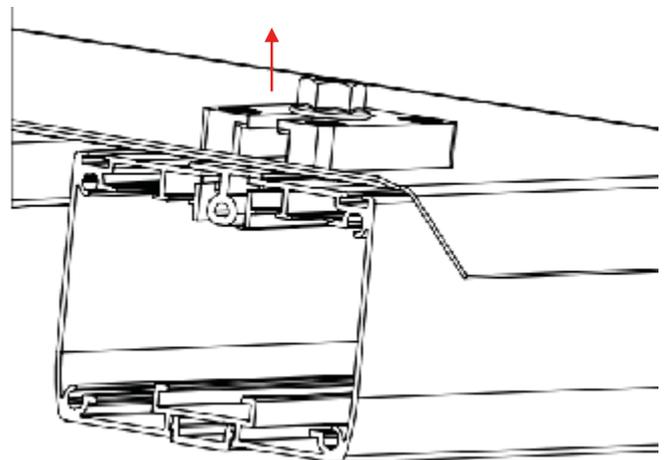
## 2.7 Ligação elétrica motor e LEDs

Ligar o motor à corrente. Programar fins de curso do motor (consultar Anexo II).

### ⚠ Atenção

Subir e descer a lona cerca de duas a três vezes para verificar o correto funcionamento das roldanas. A descida e subida dos perfis metálicos tem de ser regular e suave.

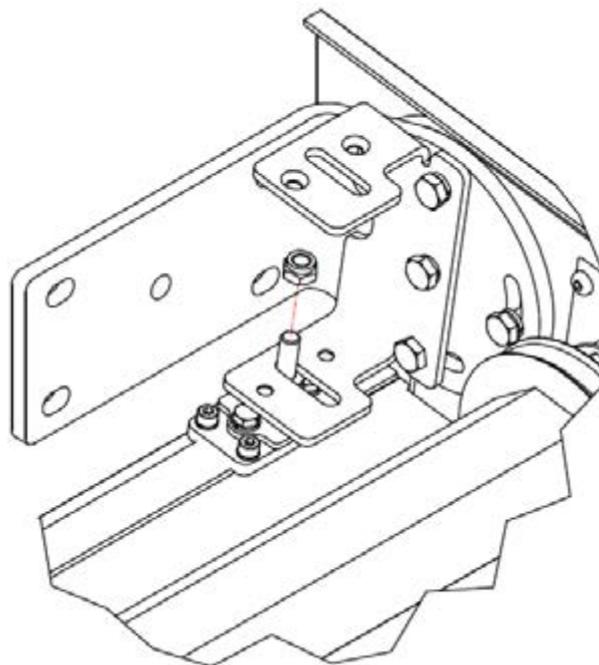
Caso não funcionem corretamente, proceder com a soltura dos pernos das roldanas, subir e descer 2 vezes e voltar a apertar (consultar Anexo IV).



Ligação de LEDs (consultar Anexo III).

### 2.8 Montagem do perfil metálico final

Fixar a viga simples final através do Suporte duplo de telhado de código 050297.

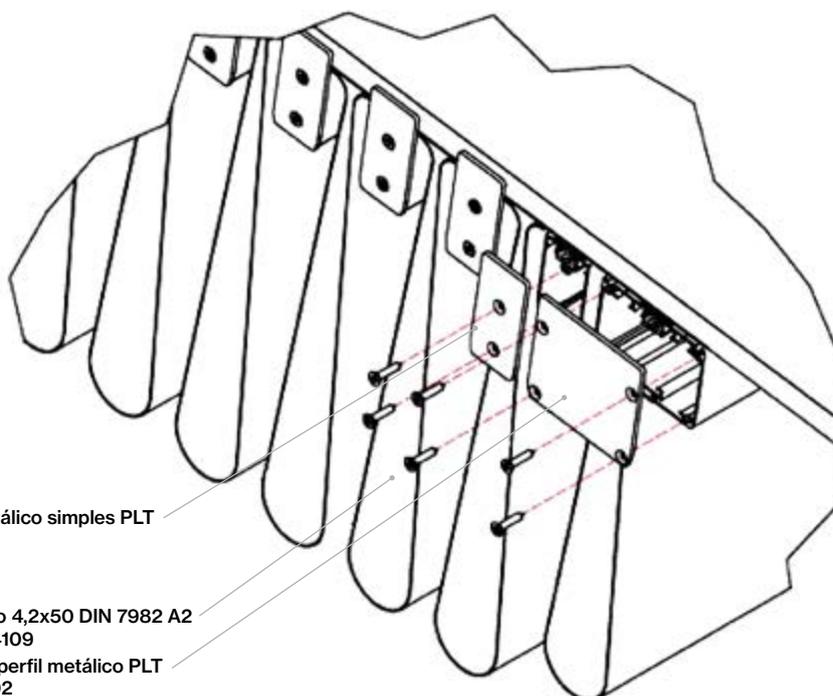


### 2.9 Montagem das coberturas dos perfis metálicos

Fixar as coberturas às vigas simples e terminais.

#### ⚠ Atenção

No caso de ter LEDs não pisar os cabos com os perfis.



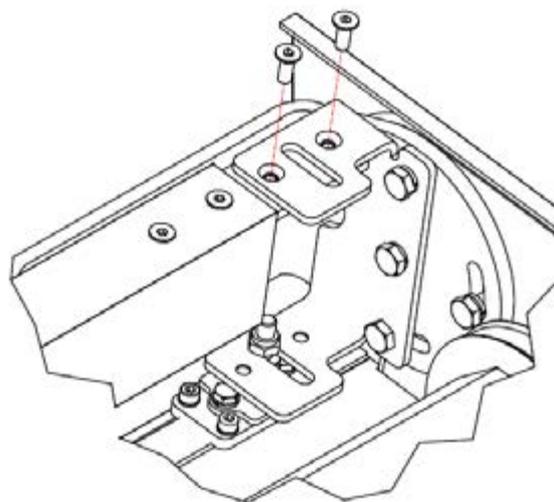
Cobertura perfil metálico simples PLT  
Ref. 050301

Parafuso 4,2x50 DIN 7982 A2  
Ref. 024109

Cobertura perfil metálico PLT  
Ref. 050302

## 2.10 Montagem do perfil portante 65x40 mm

Fixar o Perfil portante de 65x40 mm de código 051302 ao Suporte duplo do telhado de código 050297.

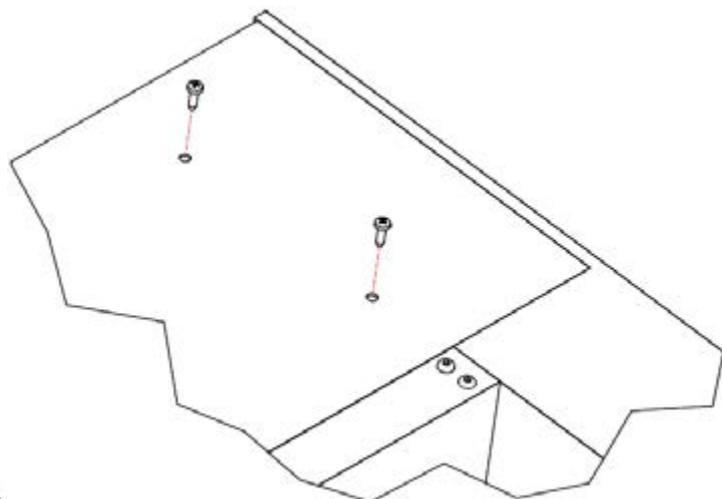
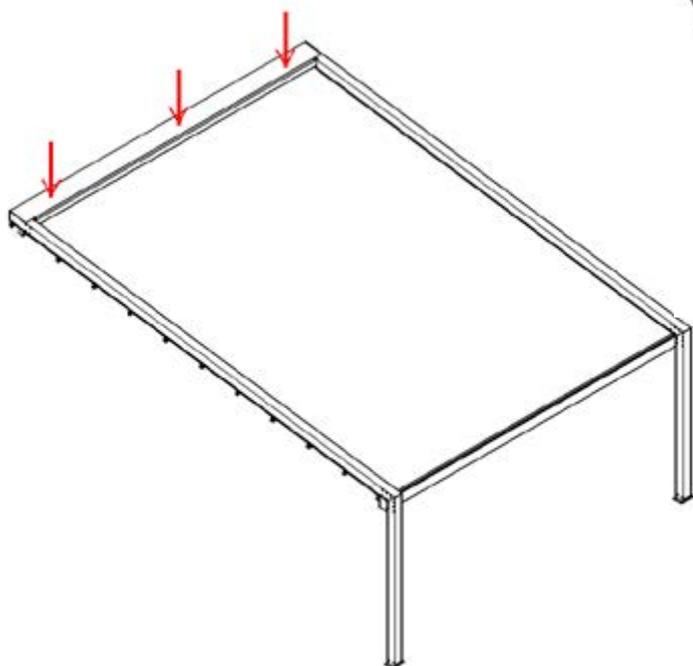


## 2.11 Montagem da cobertura

### ⚠ Atenção

No caso de ter Cobertura, consultar (Anexo I).

Aplicar uma camada de selante e fixar a cobertura de código 506094 mediante o uso de parafusos DIN 7504 NH 4.8x16 mm A2 de código 51168.



Uma vez que a cobertura se encontre instalada, aplicar o selante na união com a parede para evitar infiltrações de água no motor e na própria instalação elétrica. Vedar também todos os cantos laterais da cobertura.

### 3. Manutenção

Para uma correta utilização e maior durabilidade da sua pérgula, recomendamos a sua manutenção e revisão periódicas, no mínimo uma vez por ano, ou com mais frequência dependendo da força do vento no local da instalação da pérgula.

**Para prevenir a corrosão, é recomendado que seja levada a cabo uma limpeza periódica de calhas e perfis com detergente neutro. A frequência mínima aconselhada é de uma vez por ano, devendo aumentar-se esta para os perfis expostos em ambientes adversos (marítimos, industriais, presença de poeiras em suspensão, etc.). É importante passar por água abundante após o uso de detergentes, para evitar a formação de sais sobre a superfície dos perfis.**

**Esta limpeza periódica, adequadamente realizada, elimina da superfície dos perfis quaisquer agentes exógenos que possam atacar o revestimento e o alumínio, alongando assim a vida dos perfis e as suas prestações estéticas.**

Para a limpeza da lona, é recomendado que seja removido a seco o pó acumulado para poder eliminar todas as partículas da superfície por aspiração, insuflação de ar, batendo na lona ou escovando.

No caso de remoção de nódoas resultantes do manuseamento ou gorduras, recomenda-se a utilização de água com detergente neutro. Caso se tratem de nódoas aquosas limpar com uma esponja, no limite, e esfregar com um pano húmido. **NUNCA utilizar detergentes nem outros produtos químicos.**

Por último, deve-se ter em conta a revisão de vedações e da instalação elétrica, bem como a revisão do aperto dos parafusos, em função dos binários de aperto recomendados, (rosca métrica padrão) estabelecidos na tabela em anexo.

#### PARAFUSOS DE CLASSE DE DUREZA 70

ROSCA	µges.	TORQUE DE APERTO MA (Nm)
M5	0,2	5,7
M6	0,2	10
M8	0,2	24

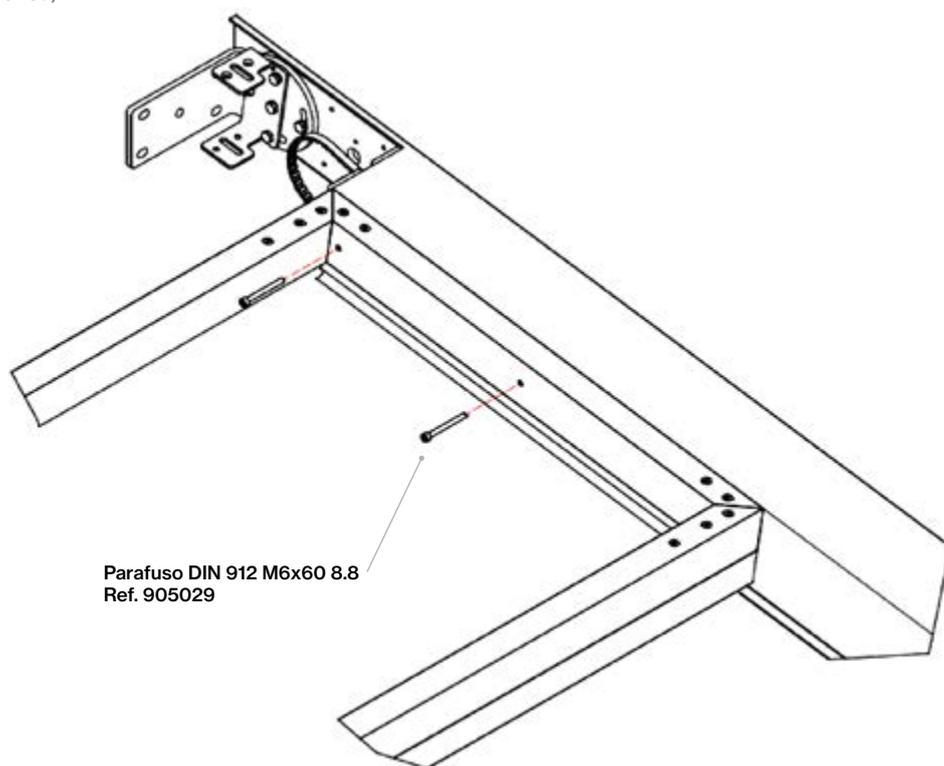
## Telhado completo opcional

### Instalação estrutura de telhado completo

Fixar a **viga guia lateral direita** 125x125 mm de código 050274 ao Suporte parede-teto regulável de código 050299 junto do Suporte duplo de telhado de código 050297. Seguidamente, introduzir o Suporte angular frontal 98,53° de código 050290 na **Coluna A** P-125x125 mecanizada de código 050266.

Seguidamente, instalar a **viga guia lateral esquerda** 125x125 mm de código 050274, fixando-a à parede e à **Coluna B**, e o mesmo para a **viga guia lateral direita**.

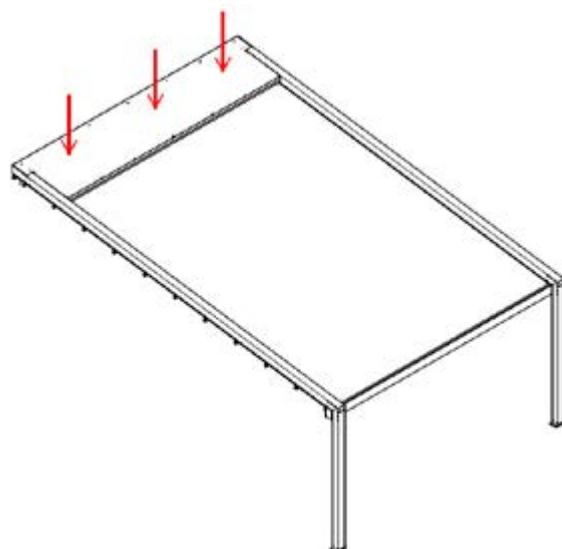
Instalar a estrutura o telhado entre as duas vigas, tendo em consideração qual é a parte dianteira e a traseira, bem como a superior e a inferior (marcadas de fábrica).



### Montagem da cobertura

Aplicar uma camada de selante e fixar a cobertura de código 50366 mediante o uso de parafusos DIN 7504 NH 4.8x16 mm A2 de código 51168.

Uma vez que a cobertura se encontre instalada, aplicar o selante na união com a parede para evitar infiltrações de água no motor e na própria instalação elétrica. Vedar também todos os cantos laterais da cobertura.



---

## Anexo II

### Configuração do motor

#### 1. Introdução

#### 2. Segurança

- 2.1 Segurança e responsabilidade
- 2.2 Instruções específicas de segurança

#### 3. Instalação

- 3.1 Preparação do motor
- 3.2 Preparação do tubo de enrolamento
- 3.3 Montagem motor/tubo de enrolamento
- 3.4 Instalação do conjunto tubo de enrolamento/motor

#### 4. Cablagem

#### 5. Colocação em serviço

- 5.1 Identificação das etapas de regulação já efectuadas
- 5.2 Prè-memorização do ponto de comando local io Somfy
- 5.3 Verificação do sentido de rotação do motor
- 5.4 Regulação dos fins de curso
- 5.5 Memorização do primeiro ponto de comando local io Somfy
- 5.6 Verificação das regulações

#### 6. Utilização

- 6.1 Funcionamento normal
- 6.2 Funcionamento com um sensor io Somfy
- 6.3 Retorno de informações

#### 7. Regulações suplementares

- 7.1 Posição preferida ("my")
- 7.2 Adicionar/apagar pontos de comando io e sensores io Somfy
- 7.3 Modificação dos fins de curso
- 7.4 Funções avançadas

#### 8. Sugestões e conselhos

- 8.1 Questões sobre o pergola io
- 8.2 Substituição de um ponto de comando io somfy perdido ou danificado
- 8.3 Regresso à configuração de origem

#### 9. Dados técnicos

### 1. Introdução

O motor Pergola io foi concebido para motorizar todos os tipos de toldos Pergola

#### Em que consiste o-homecontrol®?

O Pergola io utiliza o o-homecontrol®, o novo protocolo de comunicação sem fios universal e seguro, io-homecontrol® partilhado com os mais importantes fabricantes do universo da habitação. O protocolo io-homecontrol® permite estabelecer a comunicação entre todos os equipamentos de conforto e de segurança e controlá-los com um único ponto de comando.

A flexibilidade e a perfeita compatibilidade do sistema io-homecontrol® permite acompanhar a evolução das suas exigências. Antes de mais, automatizar os estores e a porta de entrada e, em seguida, equipar os toldos exteriores, os portões exterior e da garagem ou a iluminação do jardim com o sistema io-homecontrol®.

Independentemente do nível tecnológico, estes equipamentos são compatíveis com a instalação existente, graças à tecnologia io-homecontrol®, que assegura a sua interoperabilidade.

Para obter mais informações, consulte a página web [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com).

## 2. Segurança

### 2.1 Segurança e responsabilidade

Antes de instalar e utilizar este produto, ler atentamente este guia.

Este produto Somfy deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização residencial ao qual se destina este guia.

O instalador deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.

Qualquer utilização fora do âmbito de aplicação definido pela Somfy é proibida. Ela implicaria, como qualquer outro incumprimento das instruções fornecidas neste guia, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

Antes de qualquer instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados.

### 2.2 Instruções específicas de segurança

Para além das instruções de segurança descritas neste guia, também devem ser respeitadas as instruções descritas no documento anexo "Instruções de segurança a aplicar e a conservar".

**1 Desligar a fonte de alimentação correspondente ao toldo, antes de efectuar qualquer operação de manutenção no mesmo.**

**Para não danificar o produto:**

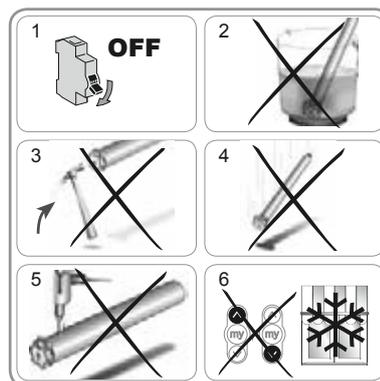
**2 Nunca imergir o motor!**

**3 Evitar choques**

**4 Evitar quedas!**

**5 Nunca perfurar o motor!**

**6 Evitar as manobras, se houver formação de gelo no toldo**



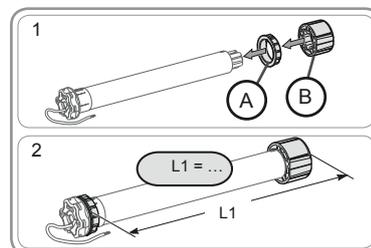
## 3. Instalação

O Pergola io deve ser instalado ao abrigo das intempéries.

### 3.1 Preparação do motor

1 Montar a coroa **A** e a roda de tracção **B** no motor.

2 Medir o comprimento **L1** entre o rebordo interior da cabeça do motor e a extremidade da roda de tracção.



### 3.2 Preparação do tubo de enrolamento

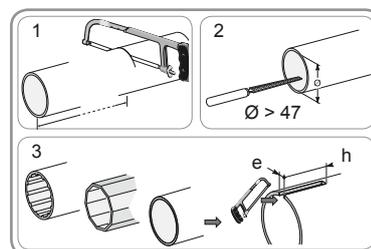
1 Cortar o tubo de enrolamento consoante o comprimento pretendido.

2 Fresar o tubo de enrolamento e eliminar as aparas.

3 Se os tubos de enrolamento forem lisos, efectuar um entalhe de acordo com as seguintes cotas:

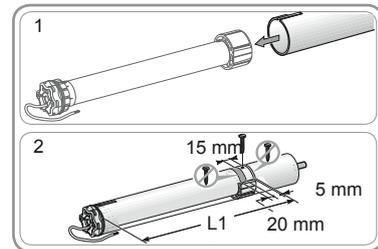
e = 4 mm

28 mm



### 3.3 Montagem motor/tubo de enrolamento

- 1 Inserir o motor no tubo de enrolamento. Se os tubos de enrolamento forem lisos, posicionar o entalhe na coroa.
- 2 Por motivos de segurança, fixar o tubo de enrolamento à roda de tracção, com 4 parafusos Parker de Ø 5 mm ou 4 rebites Pop de aço de Ø 4,8 mm colocados:
  - no mínimo, a 5 mm, da extremidade exterior da roda de tracção: L1 - 5, e
  - no máximo, a 15 mm, da extremidade exterior da roda de tracção: L1 - 15.

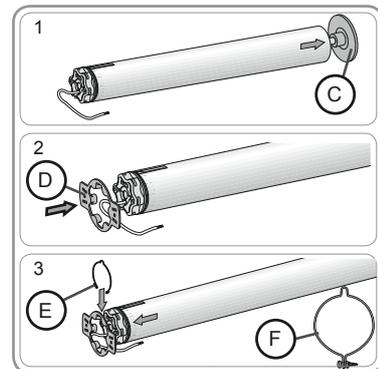


#### ⚠ Atenção

Os parafusos ou rebites não devem ser fixos ao motor, mas apenas à roda de tracção..

### 3.4 Instalação do conjunto tubo de enrolamento/motor

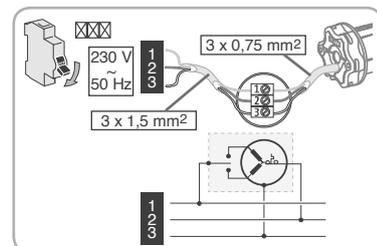
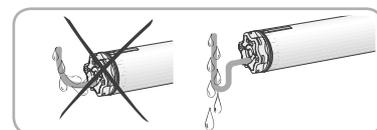
- 1 Montar o conjunto tubo de enrolamento/motor no suporte da extremidade C.
- 2 Montar o conjunto tubo de enrolamento/motor no suporte do motor D.
- 3 Em função do tipo de suporte, aplicar o anel de retenção E (nos motores  $\geq$  a 85 Nm, que integram um anel deste tipo, é imperativo utilizar um anel de retenção com travamento F).



## 4. Cablagem

#### ⚠ Atenção

Fazer sempre um arco no cabo de alimentação, para evitar a entrada de água no motor.



Desligar a alimentação do sector.  
Ligar o motor de acordo com as informações do seguinte quadro:

	230 V ~ 50 Hz	Cabo motor
1	Castanho	Fase <b>P</b>
2	Azul	Neutro <b>N</b>
3	Verde-amarelado	Tierra ↓

## 5. Colocação em serviço

O guia apenas descreve a colocação em serviço com um ponto de comando local io Somfy de tipo Sitio io. Para uma colocação em serviço com qualquer outro ponto de comando io, consultar o guia correspondente.

### 5.1 Identificação das etapas de regulação já efectuadas

#### ⚠ Atenção

Apenas um motor deve ser alimentado de cada vez.

Ligar e aplicar o procedimento “a” ou “b” em função da reacção do toldo:

#### a O toldo efectua um breve movimento

Os fins de curso estão regulados e não há qualquer ponto de comando io de Somfy memorizado. Passar ao capítulo “Memorização do primeiro ponto de comando local io Somfy”.

#### b O toldo não efectua qualquer movimento

Pressionar o botão Subida ou Descida e aplicar o procedimento “c” ou “d”, em função da reacção do toldo:

#### c O toldo continua imóvel

Os fins de curso não estão regulados e não há qualquer ponto de controlo io de Somfy registado. Continue no capítulo ‘Registo prévio do ponto de controlo local io de Somfy’.

#### d O toldo sobe ou desce completamente

Os fins de curso não estão regulados e o ponto de comando io Somfy está memorizado. Passar ao capítulo “Utilização”.

### 5.2 Prè-memorização do ponto de comando local io Somfy

Pressionar simultaneamente os botões Subida e Descida: o toldo efectua um breve movimento, o ponto de comando local io Somfy está pré-memorizado no motor.

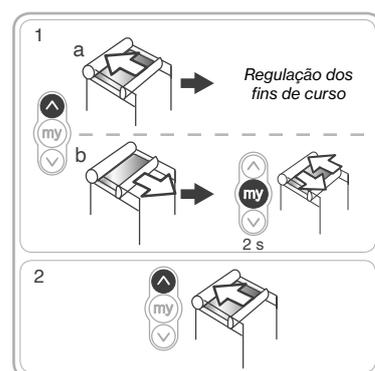
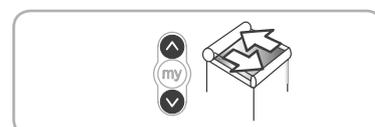
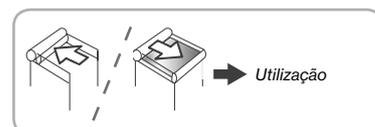
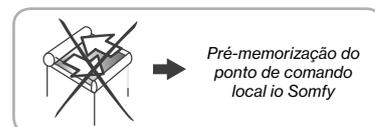
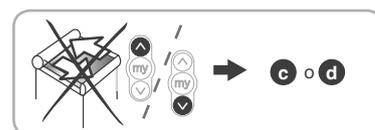
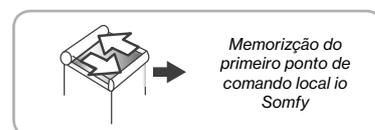
### 5.3 Verificação do sentido de rotação do motor

1 Pressionar o botão Subida:

a Se o toldo subir, o sentido de rotação está correcto passar ao capítulo “Regulação dos fins de curso”

b Se o toldo descer, o sentido de rotação está incorrecto: pressionar o botão “my”, até que o toldo efectue um breve movimento, o sentido de rotação é invertido.

2 Pressionar o botão Subida, para verificar o sentido de rotação.



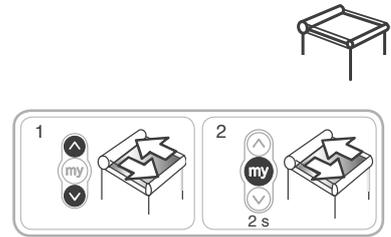
## 5.4 Regulação dos fins de curso

A regulação dos fins de curso depende do tipo de toldo

### 5.4.1 Regulação automática dos fins de curso dos toldos Pergola de tela esticada

Os fins de curso superior e inferior regulam-se automaticamente.

- 1 Pressionar simultaneamente os botões Subida e Descida: o toldo efectua um breve movimento.
- 2 Pressionar o botão "my", até que o toldo efectue um breve movimento: os fins de curso estão memorizados. Passar ao capítulo "Memorização do primeiro ponto de comando local io Somfy".



### 5.4.2 Regulação semiautomática dos fins de curso dos toldos Pergola de tela esticada

O fim de curso inferior regula-se automaticamente enquanto que o fim de curso superior deve ser regulado manualmente.



#### ⚠ Atenção

É sempre possível definir um novo fim de curso superior antes de o memorizar.

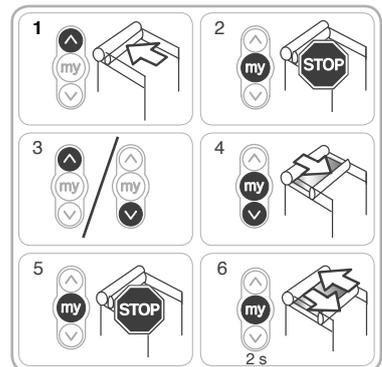
#### Regulação do fim de curso superior

- 1 colocar o toldo na posição de fim de curso superior.

#### ⚠ Atenção

Uma pressão > 2 s no botão Subida provoca um movimento ascendente contínuo do toldo.

- 2 Parar o toldo na posição pretendida.
- 3 Se necessário, ajustar a posição do toldo com os botões Subida e Descida.
- 4 Pressionar simultaneamente os botões "my" e Descida: o toldo efectua um movimento descendente contínuo, mesmo após ter libertado os botões "my" e Descida.
- 5 A meia-altura, pressionar brevemente o botão "my", para interromper o movimento do toldo.
- 6 Pressionar novamente o botão "my", até que o toldo efectue um breve movimento: os fins de curso estão memorizados. Passar ao capítulo "Memorização do primeiro ponto de comando local io Somfy".



### 5.4.3 Regulação manual dos fins de curso dos toldos Pergola de tela não-esticada

Nos toldos Pergola de tela não-esticada, os fins de curso superior e inferior devem ser regulados.

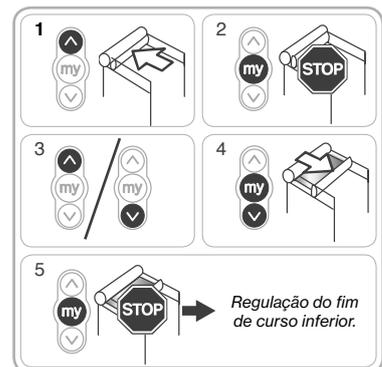


#### ⚠ Atenção

É sempre possível definir novos fins de curso superior ou inferior antes de os memorizar.

#### Regulação do fim de curso superior

- 1 Colocar o toldo na posição de fim de curso superior.
- 2 Parar o toldo na posição pretendida.
- 3 Se necessário, ajustar a posição do toldo com os botões Subida e Descida.
- 4 Pressionar simultaneamente os botões "my" e Descida: o toldo efectua um movimento descendente contínuo, mesmo após ter libertado os botões "my" e Descida.
- 5 A meia-altura, pressionar brevemente o botão "my", para interromper o movimento do toldo, e passar à etapa "Regulação do fim de curso inferior".



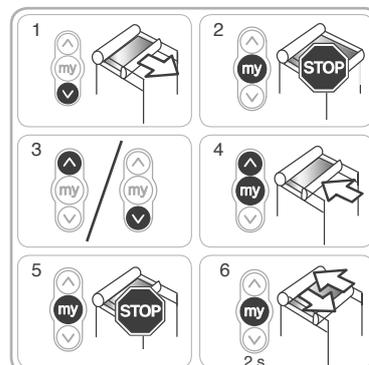
## Regulação do fim de curso inferior

1 Colocar o toldo na posição de fim de curso inferior.

### ⚠ Atenção

Uma pressão > 2 s no botão Descida provoca um movimento descendente contínuo do toldo.

- 2 Parar o toldo na posição pretendida.
- 3 Se necessário, ajustar a posição do toldo com os botões Subida e Descida.
- 4 Pressionar simultaneamente os botões “my” e Subida: o toldo efectua um movimento ascendente contínuo, mesmo após ter libertado os botões “my” e Subida.
- 5 A meia-altura, pressionar brevemente o Botão “my”, para interromper o movimento do toldo.
- 6 Pressionar novamente o botão “my”, até que o toldo efectue um breve movimento: os fins de curso estão memorizados. Passar ao capítulo “Memorização do primeiro ponto de comando local io Somfy”.



## 5.5 Memorização do primeiro ponto de comando local io Somfy

### 5.5.1 Com um ponto de comando local io Somfy memorizado

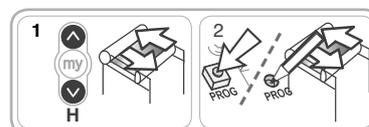
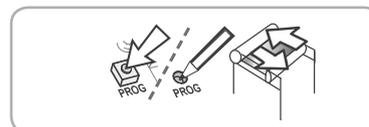
Pressionar brevemente o botão PROG deste ponto de comando G: o toldo efectua um breve movimento, o ponto de comando está memorizado.

### 5.5.2 Após um simples corte da alimentação eléctrica

### ⚠ Atenção

Ao ligar a alimentação, o toldo efectua um breve movimento.

- 1 Pressionar simultaneamente os botões Subida e Descida do novo ponto de comando H, até que o toldo efectue um breve movimento.
- 2 Pressionar brevemente o botão PROG deste ponto de comando H: o toldo efectua um breve movimento, o ponto de comando está memorizado.



## 5.6 Verificação das regulações

Verificar a regulação dos fins de curso superior e inferior, com o ponto de comando local io Somfy.

## 6. Utilização

### 6.1 Funcionamento normal

#### 6.1.1 Botões Subida e Descida

Uma pressão breve no botão Subida ou Descida provoca uma subida ou descida completa do toldo.

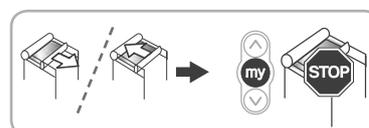


### ⚠ Atenção

Nos toldos Pergola de tela esticada, a detecção de obstáculo está activa durante todo o movimento de descida ou de subida.

#### 6.1.2 Função STOP

O toldo está em curso de movimento.  
- Pressionar brevemente o botão “my”: o toldo pára.



### 6.1.3 Posição preferida “my”

#### Definição

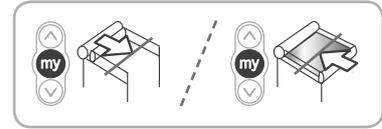
Para além das posições superior e inferior, é possível memorizar uma posição intermédia chamada “posição preferida “my2 no motor.

#### ! Atenção

Para memorizar, modificar ou apagar a posição preferida “my”, consultar o capítulo “Regulações suplementares”.

Para utilizar a posição preferida “my”:

- Pressionar brevemente o botão “my”: o toldo efectua um movimento e pára na posição preferida “my”.



### 6.2 Funcionamento com um sensor io Somfy

Consultar o guia correspondente.

### 6.3 Retorno de informações

Após cada ordem, o Pergola io envia uma mensagem. Esta informação é tratada pelos pontos de comando bidireccionais io.

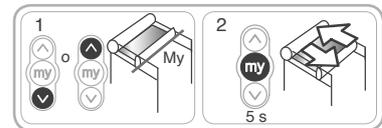
## 7. Regulações suplementares

### 7.1 Posição preferida (“my”)

#### 7.1.1 Memorização ou modificação da posição preferida “my”

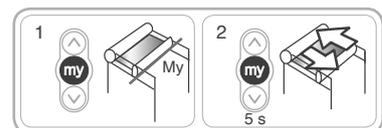
O procedimento a aplicar para a memorização ou a modificação da posição preferida “my” é idêntico.

- 1 Coloque o toldo na posição preferida “my” pretendida.
- 2 Pressionar o botão “my”, até que o toldo efectue um breve movimento: a posição preferida “my” é registrada.



#### 7.1.2 Apagar a posição preferida “my”

- 1 Pressionar o botão “my”: o toldo efectua um movimento e pára na posição preferida “my”.
- 2 Pressionar novamente o botão “my”, até que o toldo efectue um breve movimento: a posição preferida “my” é apagada.



### 7.2 Adicionar/apagar pontos de comando io e sensores io Somfy

Consultar o guia correspondente.

### 7.3 Modificação dos fins de curso

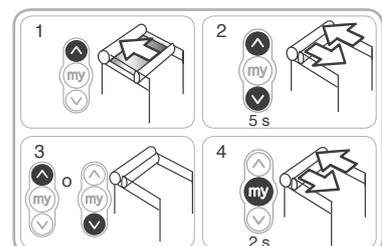
A modificação dos fins de curso depende do tipo de toldo.

#### 7.3.1 Modificação nos toldos Pergola de tela esticada

Nos toldos Pergola de tela esticada, o fim de curso superior pode ser modificado no modo de regulação semiautomático.

#### Nova regulação do fim de curso superior em modo semiautomático

- 1 Colocar o toldo na posição de fim de curso superior
- 2 Pressionar simultaneamente os botões Subida e Descida, até que o toldo efectue um breve movimento: o motor está em modo de regulação.
- 3 Ajustar a posição superior do toldo, com os botões Subida e Descida.
- 4 Pressionar o botão “my”, até que o toldo efectue um breve movimento: o novo fim de curso superior está memorizado.



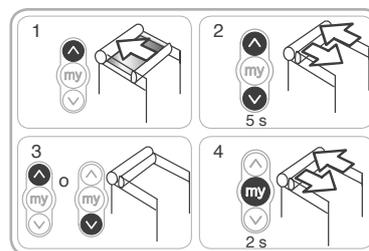
### 7.3.2 Modificação nos toldos Pergola de tela não-esticada



Nos toldos Pergola de tela não-esticada os fins de curso superior e inferior podem ser modificados.

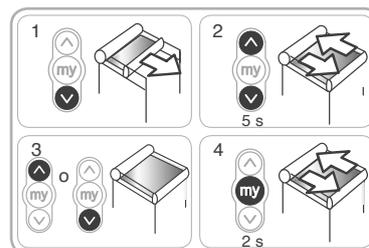
#### Nova regulação do fim de curso superior

- 1 Colocar o toldo na posição de fim de curso superior.
- 2 Pressionar simultaneamente os botões Subida e Descida, até que o toldo efectue um breve movimento: o motor está em modo de regulação.
- 3 Ajustar a posição superior do toldo, com os botões Subida e Descida.
- 4 Pressionar o botão "my", até que o toldo efectue um breve movimento: o novo fim de curso superior está memorizado.



#### Nova regulação do fim de curso inferior

- 1 colocar o toldo na posição de fim de curso inferior.
- 2 Pressionar simultaneamente os botões Subida e Descida, até que o toldo efectue um breve movimento: o motor está em modo de regulação.
- 3 Ajustar a posição inferior do toldo, com os botões Subida e Descida.
- 4 Pressionar o botão "my", até que o toldo efectue um breve movimento: o novo fim de curso inferior está memorizado.



## 7.4 Funções avançadas

### ⚠ Atenção

Contactar o fabricante do toldo antes de utilizar estas funções, para validar a compatibilidade da sua instalação.



### 7.4.3 Função "Tensão de tela" apenas disponível nos toldos Pergola de tela esticada

Esta função permite aumentar ou diminuir a tensão da tela do toldo em 3 níveis (forte - médio - fraco).

Por defeito, o motor está regulado no nível médio, à saída de fábrica.

Por motivos de segurança, esta função só pode ser activada ou desactivada com o ponto de comando io Somfy somente em 3 casos:

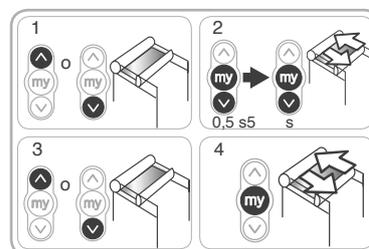
- Após a validação das regulações e antes da memorização do primeiro ponto de comando io Somfy.
- Após a memorização do primeiro ponto de comando io Somfy e durante os 4 ciclos seguintes.
- Após um simples corte da alimentação eléctrica e durante os 4 ciclos seguintes.

#### Para activar esta função:

- 1 Colocar o toldo na posição intermédia.
- 2 Pressionar breve e simultaneamente os botões "my" e Descida e, imediatamente a seguir, pressionar contínua e simultaneamente os botões "my" e Descida, até que o toldo efectue um breve movimento.

### ⚠ Atenção

O motor está em modo de programação apenas durante 10 s.



- 3 Ajustar a tensão da tela, com os botões Subida e Descida.

- Para aumentar a tensão da tela, pressionar o botão Subida, até que o toldo efectue um movimento lento: a tensão da tela do toldo passa para o nível superior.
  - Para diminuir a tensão da tela, pressionar o botão Descida, até que o toldo efectue um movimento lento: a tensão da tela do toldo passa para o nível inferior.
- 4 Pressionar o botão "my", até que o toldo efectue um breve movimento: a nova tensão da tela está memorizada.

## 8. Sugestões e conselhos

### 8.1 Questões sobre o pergola io

Situações	Causas possíveis	Soluções
O toldo não trabalha	A cablagem está incorrecta	Verificar a cablagem e modificá-la, se necessário.
	O motor está quente	Aguardar que o motor arrefeça
	O cabo utilizado não está conforme	Verificar o cabo utilizado e assegurar-se de que tem 3 condutores
	A pilha do ponto de comando io Somfy está fraca	Verificar se a pilha está fraca e substituí-la, se necessário
	O ponto de comando não é compatível	Verificar a compatibilidade e substituir o ponto de comando, se necessário
O toldo pára demasiado cedo.	O ponto de comando io Somfy utilizado não está memorizado no motor	Utilizar um ponto de comando memorizado ou memorizar este ponto de comando.
	A coroa está mal instalada	Fixar a coroa correctamente
	Os fins de curso estão mal regulados	Voltar a regular os fins de curso

### 8.2 Substituição de um ponto de comando io somfy perdido ou danificado

Consultar o guia correspondente.

### 8.3 Regresso à configuração de origem

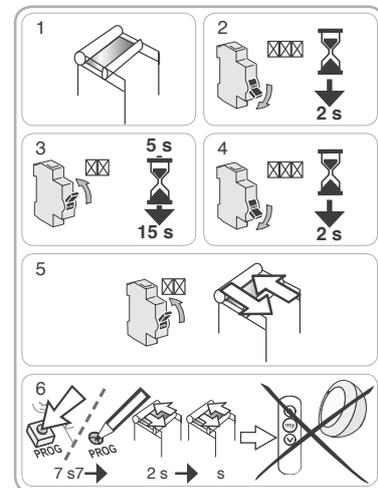
**Esta reposição a zero elimina todos os pontos de comando, todos os sensores, todas as regulações de fins de curso e reinicializa o sentido de rotação e a posição preferida “my” do motor. No entanto, a regulação da tensão de tela é conservada apenas nos toldos Pergola de tela esticada.**

**O duplo corte de corrente só deve ser efectuado ao nível do motor que deve ser reposto a zero.**

- 1 Colocar o toldo na posição intermédia (se for possível).
- 2 Desligar a alimentação do sector durante 2 s.
- 3 Voltar a ligar a alimentação do sector entre 5 e 15 s.
- 4 Desligar a alimentação do sector durante 2 s.
- 5 Voltar a ligar a alimentação do sector: o toldo efectua um movimento durante alguns segundos.

**Se a toldo estiver em fim de curso superior ou inferior, então efectuará um breve movimento.**

- 6 Manter a pressão no botão PROG: o toldo efectua um primeiro movimento breve e, depois, um segundo alguns momentos mais tarde. O motor está na configuração de fábrica.

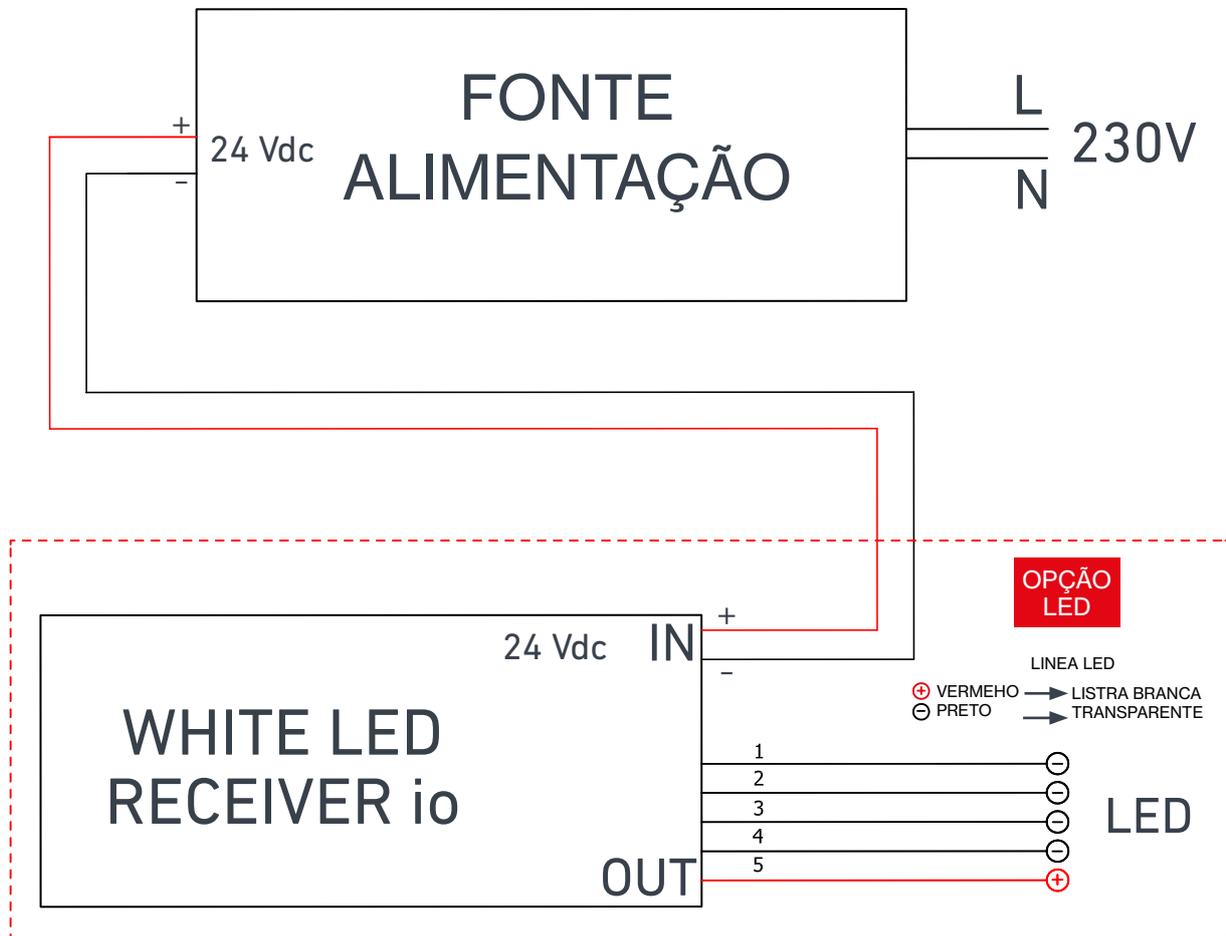


- Retomar os procedimentos do capítulo “Colocação em serviço”

## 9. Dados técnicos

Frequência rádio	868-870 MHz io-homecontrol® bidireccional tribanda
Alimentação	230 V - 50 Hz
Temperatura de utilização	-20 °C a +70 °C
Índice de protecção	IP 44
Número máximo de pontos de comando e de sensores associados	9
Nível de segurança	Clase I

Diagrama de fiação conexão de LEDs



---

## Anexo IV

### Soluções em caso de evento

Nesta seção, tentamos ajudar o instalador a localizar e resolver uma possível avaria. Normalmente, estas falhas não são muito importantes e resolvem-se facilmente

#### **Aumentar ou diminuir os perfis de forma irregular**

- Solte os parafusos dos rolos, suba e baixe 2 vezes e volte a apertar.

#### **Som agudo, contínuo e desagradável produzido por algo que roça ou que está mal lubrificado.**

- Aplique lubrificante permanente na base de silicone na roldana de tração e nas paredes do perfil onde esta passa.

#### **Nova regulação do fim de curso inferior**

1 Retire os parafusos laterais e os parafusos tensores da correia, **apenas** da coluna.

2 levantar a viga **sem a remover da coluna** até fazer coincidir os orifícios inferiores do suporte com o orifício superior da coluna, de forma a fixar um parafuso para maior segurança e evitar que caia.

3 Observe que a polia **não está centrada**.

4 Solte os parafusos tensores e reaperte por igual. **Observe que está centrada**.

5 Finalmente desaperte o parafuso colocado como segurança, baixe a viga e aperte os restantes parafusos.

## Desmontagem e descarte da embalagem e dos componentes do produto no final da sua vida útil

### Descarte de embalagens

#### **Atenção**

A reciclagem da embalagem deve ser realizada pelo profissional habilitado que instalou o produto.

Aconselhamos a reciclar a embalagem do produto de maneira responsável:

- Descartar estes resíduos de acordo com os regulamentos em vigor:
  - Diretiva 94/62/CE, de embalagens e resíduos tipo embalagens
  - Lei 11/1997, de 24 de abril, de embalagens e resíduos de embalagens
- Classificar os resíduos separando todos e cada um dos diferentes materiais para começar a descartar de maneira eficaz a embalagem.
- Não elimine os materiais da embalagem juntamente com outros resíduos. Leve-os para um ponto de recolha de materiais de embalagem designado pelas autoridades locais.
- Para minimizar o impacto ambiental das embalagens e resíduos de embalagens, é necessário definir a composição e a natureza das embalagens dos nossos produtos para recomendar a sua melhor forma de eliminação.

### O nosso compromisso com o meio ambiente

A **Saxun** tem entre seus objetivos manter um comportamento socialmente responsável. Este compromisso com o ambiente implica uma melhoria contínua das medidas adotadas para combater as alterações climáticas.

A promoção de um cuidado responsável pelo meio ambiente, cumprindo os requisitos legais e regulamentares aplicáveis aos nossos produtos e incentivando a poupança de energia em todos os nossos projetos, são medidas essenciais para que possamos alcançar os nossos objetivos.

#### **Papel e cartão:**

Na gestão de resíduos, a reciclagem de papel e cartão desempenha um papel importante, uma vez que até 70% dos resíduos são recuperados. A eliminação de papel e cartão pode ser feita através de vários canais, como a recolha por operadores privados ou a entrega em estações de tratamento de resíduos.

#### **Plástico**

A reciclagem de plásticos tem muitas vantagens para o meio ambiente, proporcionando como tal, benefícios para a qualidade de vida de todos em geral e contribuindo para uma grande poupança de matérias-primas, recursos naturais, energéticos e económicos. A eliminação do plástico pode ser levada a cabo através de operadores privados ou da entrega a estações de tratamento de resíduos.

#### **Película alveolar:**

Está composta por polietileno de baixa densidade, o que a torna um material 100% reciclável. Para uma eliminação ótima, entregar os resíduos deste material em estações de tratamento de resíduos plásticos.

### Desmontagem e descarte do produto

Para desmontar este produto, devem ser tomadas várias medidas de precaução. Observe as seguintes advertências e instruções. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor.

A desmontagem só pode ser efetuada por instaladores experientes. Este manual não se destina a entusiastas de bricolagem nem a instaladores em formação.

Para mais informações sobre as instruções de desmontagem, consulte os capítulos de instalação deste manual, que contém desenhos e informações detalhadas.

 **Atenção**

Opere sempre com muita precaução. Utilizar ferramentas apropriadas em perfeitas condições.

**• Passo 1**

Desmonte o mini-telhado ou o telhado completo soltando os parafusos e removendo o vedante. Para isso, usaremos uma chave de fendas

**• Passo 2**

Desmonte o perfil de suporte 65x40 mm soltando os parafusos que o prendem ao suporte do telhado.

**• Passo 3**

Remova a viga final simples soltando os parafusos e deixando a viga transversal completamente solta.

**• Passo 4**

Desconexão elétrica do motor e dos LEDs.  
**ATENÇÃO!** Remover a fonte de alimentação antes de desligar os cabos.

**• Passo 5**

Afrouxe as correias soltando os parafusos habilitados para tal nas colunas.

**• Passo 6**

Separar a correia da polia unida ao eixo.

**• Passo 7**

Afrouxe os parafusos das roldanas de tração deixando a viga transversal completamente solta.

**• Passo 8**

Afrouxe os parafusos do terminal fixo deixando a viga completamente solta.

**• Passo 9**

Remova as vigas transversais das guias.

**• Passo 10**

Separar o eixo dos suportes.

**• Passo 11**

Solte os parafusos dos suportes para a remoção do perfil de suporte 100x40 mm.

**• Passo 12**

Solte os parafusos das colunas e dos suportes, respectivamente, para a remoção das vigas guia.

**• Passo 13**

Solte os parafusos interiores da coluna para a desinstalação da bica e remova os contatos de união para a sua completa desmontagem.

**• Passo 14**

Solte os parafusos que unem a coluna à base da superfície de montagem e desmonte-os levantando a coluna para cima.

**• Passo 15**

Por último, solte os parafusos que unem a base da superfície de montagem ao telhado.

 **Atenção**

Certifique-se de que remove todas as peças que compõem o produto de acordo com a natureza dos seus materiais.

Componentes	Aço Galvanizado	Aço Inox	Alumínio	RAEEs	Plástico	Textil
Perfis			•			
Parafusos		•				
Arruelas		•				
Tampas		•				
Fixações de superfície		•				
Borracha estanque					•	
Cabos e linhas LED				•		
Correia					•	
Eixo	•					
Ponteira telescópica	•				•	
Motor		•		•	•	
Centralina				•	•	
Roldanas e mini roldanas					•	
Roldanas		•			•	
Suportes		•				
Lona						•
Mini-telhado ou telhado completo			•			
Esquadros		•				
Contatos e placas de união		•				
Suportes para motor		•				

Os nossos produtos são fabricados principalmente com materiais recicláveis. É necessário informar-se sobre os sistemas de reciclagem ou eliminação previstos pelas normas vigentes no território para esta categoria de produto.

### Atenção

Operar sempre com muita cautela. Usar ferramentas apropriadas e em perfeitas condições.



Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico, pois deve ser recolhido separadamente para respetiva recuperação, reutilização ou reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.



Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) podem tornar-se um grave problema ambiental se não forem geridos corretamente. A diretiva estabelece o quadro geral válido em toda a União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

No final da vida útil do dispositivo elétrico ou eletrônico, este não deve ser eliminado misturado com outros tipos de resíduos. Podem ser entregues em centros específicos regulamentados pelas administrações locais.

A efetiva separação dos resíduos evitará consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, que poderiam resultar de uma má gestão de resíduos ou do seu descarte inadequado.

### **Atenção**

Ao respeitar esta diretiva, atuará a favor do ambiente e contribuirá para a conservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde.

**Os regulamentos locais podem prever penalidades significativas em caso de descarte ilegal do produto.**

## Os materiais que compõem os nossos produtos oferecem uma grande variedade de vantagens ambientais



### **Aço galvanizado**

O aço galvanizado é um tipo de aço processado com um tratamento no final do qualifica revestido com várias camadas de zinco que o protegem da ferrugem. A reciclagem do zinco contribui para reduzir a procura de novos materiais e, como resultado, gera grandes poupanças de energia, sendo um metal que é um recurso muito valioso e sustentável.

**Para reciclar corretamente o aço galvanizado, recomendamos ir a um centro de recolha de resíduos de metal.**



### **Aço inoxidável**

O aço inoxidável é uma liga de ferro que contém níquel e cromo para protegê-lo contra corrosão e ferrugem. As suas qualidades incluem resistência a altas temperaturas e que é um material particularmente forte. O aço inoxidável é o "material verde" infinitamente reciclável. As suas propriedades tornam-no ideal para ser exposto aos elementos.

**Por isso, para um descarte adequado do aço inoxidável, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.**



### **Alumínio**

A reciclagem do alumínio garante inúmeras vantagens ambientais. A utilização do alumínio reciclado significa uma poupança de 95% da energia utilizada a partir da produção do mineral primário, sendo capaz de reciclar quantas vezes desejar e sendo recuperável na sua totalidade. Por essa razão, a reciclagem do alumínio é lucrativa tanto do ponto de vista técnico quanto económico.

**Por isso, para um descarte adequado do alumínio, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.**



### **Cabos**

A reciclagem dos cabos elétricos evita a poluição causada por estes elementos. A sua reciclagem oferece o uso posterior de cabos de cobre, alumínio e latão, uma vez separados do plástico que os cobre.

**Os resíduos elétricos e eletrônicos devem ser levados para pontos de limpeza para uma reciclagem adequada.**



PET



HDPE



PVC



LDPE



PP



PS



Other

## Plástico

A reciclagem do plástico é uma fonte sustentável de matéria-prima para a indústria. A sua reutilização também reduz significativamente os problemas provocados ao meio ambiente, pois é um material não biodegradável.

Com a reciclagem, o consumo de energia diminui e as emissões de CO2 também, reduzindo a poluição e as mudanças climáticas.

**Existem diferentes tipos de plástico, por isso, para conseguir uma reciclagem ideal, é essencial colocá-los em pontos de limpeza, onde será levada a cabo a separação dos diferentes tipos e será feita a sua respetiva identificação.**



## Textil

O aproveitamento de resíduos têxteis é essencial quando falamos de reciclagem. A reutilização ajuda a reduzir o consumo de água, e os gases que se libertam durante o processo de fabrico.

**Para favorecer a eliminação adequada de têxteis, recomendamos levá-los a um centro especializado de eliminação, onde se procederá à separação das diferentes fibras têxteis.**

## ⚠ Atenção

Atue seguindo as recomendações para tornar a reciclagem de produtos mais eficaz. Lembre-se que a reciclagem é mais que uma ação, é o valor da responsabilidade de preservar os recursos naturais.









**saxun**  
by Giménez Ganga

**Giménez Ganga, S.L.U.**  
Polígono Industrial El Castillo  
C/ Roma, 4 • 03630  
Sax (Alicante) • España

**saxun.com**